

Dokumentacja techniczno-ruchowa KOMPRESORÓW ŚRUBOWYCH

Spis treści

| 1. Informacje ogólne | |
|---|----------------|
| 1.1 Wstęp | |
| 1.2 Symbole ostrzegawcze | |
| 2. Zalecenia dotuczace bezpieczeństwa | |
| 3. Onis urządzenia | 4 |
| 3.1 Budowa zewnetrzna | 4 |
| 32 Schemat elementów soreżarki | 7 |
| 33. Zesnáł ciśnieniowu | 7 |
| 1 Transnort i nazkowanie | , 0 |
| 5. Wumoni nodezas instalacii | 0 |
| 6. Przukacza powiatrza | 10 |
| 7 Przykącze powieli za | 10 |
| 7. Przytącze elekti yczne | |
| | |
| 8.1 Czynności kontrotne przed uruchomteniem | |
| 8.2 Uruchomienie i zatrzymanie spręzarki | |
| 8.2.1 Uruchomienie sprężarki dla panela sterującego LOGIK 9 | |
| 8.2.1 Uruchomienie spręzarki dla panela sterującego GP-4U-PR | 0-56 12 |
| 8.2.2 Uruchomienie sprężarki dla panela sterującego LOGIK 26- | S / LOGIK 33-S |
| 8.3 Zatrzymanie awaryjne sprężarki | |
| 8.4 Ponowne uruchomienie sprężarki | |
| 8.5 Panel sterujący LOGIK 9 | |
| 8.5.1 Funkcje | |
| 8.5.2 Szybkie ustawianie ciśnienia START/STOP | |
| 8.5.3 MENU 7: Hr 5 (GODZINY PRACY) | |
| 8.5.4 Alarmy, ostrzeżenia i kody konserwacii | |
| 8.6 Panel sterujacy LOGIK 26-S | |
| 8.6.1 Funkcje | |
| 8.6.2 Szubkie ustawienie ciśnienia START/STOP | 19 |
| 863 Alarmu ostrzeżenia i kodu konserwarii | 19 |
| 8.6.4 Inne oncie | 20 |
| 87 Pagel storujacu I OCIK 33-S | 20 |
| 9.71 Eugletia | |
| | |
| 0.7.2 Menu guwile | |
| 8.7.3 Atarmy, ostrzezenia i kody konserwacji | |
| 8.8 Panel sterujący uP-40-PRO-50 | |
| 8.8.1 Funkcje | |
| 8.8.2 Menu główne | |
| 8.8.3 Parametry | |
| 8.8.4 Alarmy | |
| 9. Użytkowanie i konserwacja | |
| 9.1 Użytkowanie | |
| 9.1.1 Warunki pracy | |
| 9.1.2 Kontrola poziomu oleju | |
| 9.1.3 Kontrola naciągu pas w klinowych | |
| 9.1.4 Spust skroplin wody | 40 |
| 9.1.5 Spust kondensatu w spreżarkach na zbiorniku | 40 |
| 9.1.6 Czuszczenie chłodnicu | 41 |
| 9.1.7 Czyszczenie lub wymiana wkładu filtra powietrza | 41 |
| 92 Konserwaria | 41 |
| 921 Użutkowanie | л. Д1 |
| | /1 |
| 10 Niedozwolone soosobu użucia | 42 |
| | 42 |
| 12. laformacio dodatkowo i opsoodarowanio odgadami | 44 |
| 12. Informacje ubuarkuwe i gusputal uwarite Utipatial | 45 |
| 12. Uwaldillja 14. Skrócopa jestrukcja osuszaza | 45 |
| 14. JKI ULUI Id UISUI UKLJA USUSZALZA | |
| 14.1 Interrejs sterownika DIGI-PRU | |
| 14.1.1 Wyswietlanie statusu maszyny | |
| 14.2 Alarmy | |
| 14.2.1 Oznaczenie alarmów | |
| 14.2.2 Serwis | |
| 14.2.3 Godziny pracy urządzenia dla alarmu SEr | |
| 14.2.4 Godziny pracy urządzenia dla alarmu FIL | |
| 14.2.5 Wymiana filtra wejściowego | |
| 14.2.6 Alarm wysokiego ciśnienia | |
| 14.2.7 Wentylator skraplacza | |
| 14.2.8 Test spustowy | |
| 14.3 Instrukcja resetowania alarmu filtra | |
| 14.4 Instrukcja resetowania alarmu serwisowego | 49 |
| 14.5 Instrukcja zmiany jednostki temperatury | 49 |
| 14.6 Instrukcja zmianų parametrów wumianu filtra | 49 |
| 14.7 Instrukcja zmianu parametrów czasu soustu kondensatu | 50 |
| 14.8 Błędu w osuszaczach z serii DX | 50 |
| 14.9 Podłaczenie elektruczne | 51 |
| 15. Sugerowane przewodu i zabezpieczenia nradowe | 52 |
| piquotic | |

1. Informacje ogólne

1.1 Wstęp i zastosowane symbole

Drodzy Klienci,

dziękujemy za okazane nam zaufanie i wybór naszego produktu. Urządzenie w Państwa posiadaniu to kompresor śrubowy (zespół ciśnieniowy) zgodny z najnowszą wiedzą w zakresie technologii sprężania powietrza.

Podczas projektowania obecnej generacji zespołów ciśnieniowych i kompresorów serii HIT, SMART oraz VS kluczowe dla naszego zespołu były niezawodność, ergonomia pracy oraz komfort użytkowania. Nowy kompresor znajdujący się w Państwa posiadaniu należy do czołówki w swojej klasie oraz wyznacza nowe standardy w branży. Aby mógł w pełni Państwu służyć należy zapoznać się z dokumentacją techniczno-ruchową urządzenia.

1.2 Symbole ostrzegawcze

Poniżej przedstawiono symbole ostrzegawcze, które występują w dokumentacji techniczno-ruchowej oraz służą do oznaczenia sprężarki lub jej komponentów. Należy bezwzględnie się do nich stosować oraz zabrania się ich usuwania z urządzenia.



Przed przystąpieniem do uruchomienia, konserwacji, serwisowania i naprawy należy przeczytać instrukcję obsługi.



OSTRZEŻENIE! Nie eksploatować urządzenia z otwartymi drzwiami lub z otwartą osłoną.



Ostrzeżenie!

Po awarii zasilania możliwe jest automatyczne włączenie urządzenia za pośrednictwem zdalnego sterowania.



Ostrzeżenie! Wysokie napięcie.



Ostrzeżenie! Naprawy możliwe tylko przez uprawniony serwis.



Ostrzeżenie! Urządzenie smarowane olejem. Kontrolować poziom oleju.



UWAGA WAŻNE Należy bezwzględnie stosować się do zapisanej instrukcji.



UWAGA!

Zwracać uwagę na powietrze chłodzące. Temperatura pracy kompresora musi być w zakresie +5°C do +40°C.



UWAGA!

Nie wdychać sprężonego powietrza z maszyny.



Ostrzeżenie!

Po naciśnięciu przycisku "O" urządzenie dobiega 30-120 sekund do momentu odciążenia.



Ostrzeżenie! Gorące elementy maszyny.



Ostrzeżenie! Elementy lub układ znajduje się pod ciśnieniem.



Ostrzeżenie! Przeniesienie napędu za pomocą przekładni pasowej. Kontrolować naciąg pasów.



WAŻNA INFORMACJA Przydatne informacje podczas użytkowania urządzenia.

2. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Prace przy kompresorach (zespołach ciśnieniowych) oraz jego podzespołach i komponentach mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalnie przeszkolony w tym zakresie personel lub serwis producenta urządzenia.
- Nasze urządzenia wytwarzamy zgodnie z obowiązującymi normami oraz przepisami. Użytkownik zobowiązany jest do wykorzystywania kompresora (zespołu ciśnieniowego) wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem oraz z zachowaniem wszelkich zasad bezpieczeństwa.
- Kompresor (oraz zespół ciśnieniowy) przeznaczony jest wyłącznie do sprężania powietrza. Kompresora nie wolno stosować do jakichkolwiek celów niezgodnych z jego przeznaczeniem i z informacjami zawartymi w instrukcji.
- Należy zadbać aby kompresor (oraz zespół ciśnieniowy) znajdował się w otoczeniu czystego powietrza, bez szkodliwych lub wybuchowych domieszek czy zanieczyszczeń.
- Przed wszelkimi czynnościami obsługowymi należy odłączyć urządzenie od zasilania oraz upewnić się, że kompresor jest odciążony i ciśnienie wynosi O bar. Ponadto należy upewnić się, że znajdujące się wewnątrz komponenty zdążyły już wystygnąć.
- W miejscu zamontowania maszyny nie może występować otwarty ogień ani iskrzenie.
- W razie koniecznych robót spawalniczych przy kompresorze oraz w jego otoczeniu należy zachować wszelkie środki ostrożności, aby nie dopuścić do zapłonu w wyniku oddziaływania wysokiej temperatury lub iskrzenia. Należy stosować przepisy w zakresie "Spawanie, środki bezpieczeństwa i ochrona przed ogniem".
- Praca urządzenia dozwolona jest wyłącznie przy zamkniętej obudowie.
- Temperatura pracy kompresora (oraz zespół ciśnieniowego) musi przebiegać w zakresie +5°C do +40°C
- W przypadku demontażu paneli obudowy z niedawno pracującej maszyny należy uważać na znajdujące się w niej gorące elementy.
- Bez dodatkowego przygotowania i oczyszczenia wytworzone sprężone powietrze nie może być wykorzystywane w kontakcie z żywnością ani jako powietrze do oddychania.
- Przed dokonaniem zmiany lub rozbudowy instalacji kompresora (oraz zespołu ciśnieniowego) wszystkie urządzenia zabezpieczające muszą zostać sprawdzone pod względem przydatności przez producenta kompresora. Dotyczy to przede wszystkim zbiornika sprężonego powietrza oraz zaworów bezpieczeństwa.
- Jakiekolwiek ingerencje w zastosowane rozwiązania techniczne i konstrukcyjne są zabronione.
- Podczas użytkowania kompresora (oraz zespołu ciśnieniowego) należy stosować się do przepisów BHP, a w razie pożaru do przepisów przeciwpożarowych.
- Aby zapewnić najlepszą pracę urządzenia należy stosować olej zalecany przez producenta.

3. Opis urządzenia

Kompresory śrubowe serii HIT, SMART oraz VS (oraz zespoły ciśnieniowe) zostały stworzone do produkcji sprężonego powietrza wykorzystywanego w instalacjach pneumatycznych. Napędzane są one silnikiem elektrycznym, którego moc przekazywana jest do modułu śrubowego, w którym powietrze jest sprężane. Podczas procesu sprężania moduł chłodzony jest olejem. W celu zapewnienia możliwości doboru optymalnych ustawień pracy, urządzenie zostało wyposażone w elektroniczny panel sterujący.

3.1 Budowa zewnętrzna



Zawór bezpieczeństwa (widok poglądowy)

Rys. 1a Modele serii VS



- 1 Panel sterujący
- 2 Wyłącznik awaryjny
- ③ Przyłącze sprężonego powietrza
- (4) Przyłącze elektryczne
- (5) Zawór bezpieczeństwa (na module śrubowym)

- 1 Panel sterujący
- 2 Wyłącznik awaryjny
- ③ Osuszacz powietrza
- (4) Spust / wyrzutnik kondensatu
- (5) Przyłącze sprężonego powietrza (w opcji bez osuszacza)
- Przyłącze sprężonego powietrza (w opcji z osuszaczem i zbiornikiem sprężonego powietrza)
- Przyłącze sprężonego powietrza (w wersji SOLO - bez osuszacza i zbiornika)
- (8) Przyłącze serwisowe
- (9) Zawór bezpieczeństwa 1 (na module śrubowym)
- (10) Zawór bezpieczeństwa 2 (na zbiorniku)

Zawór bezpieczeństwa na zbiorniku ciśnieniowym zależnie od konfiguracji może występować na innym z króćców zbiornika.



Zawór bezpieczeństwa (widok poglądowy)





Rys. 1b Model SMART

- 1 Panel sterujący
- 2 Wyłącznik awaryjny
- ③ Osuszacz powietrza
- (4) Spust / wyrzutnik kondensatu
- (5) Przyłącze sprężonego powietrza (w opcji bez osuszacza)
- Przyłącze sprężonego powietrza (w opcji z osuszaczem i zbiornikiem sprężonego powietrza)
- Przyłącze sprężonego powietrza (w wersji SOLO - bez osuszacza i zbiornika)
- (8) Przyłącze serwisowe
- (9) Zawór bezpieczeństwa 1 (na module śrubowym)
- Zawór bezpieczeństwa 2 (na zbiorniku)

Zawór bezpieczeństwa na zbiorniku ciśnieniowym zależnie od konfiguracji może występować na innym z króćców zbiornika.



Zawór bezpieczeństwa (widok poglądowy)

3.2 Schemat elementów sprężarki



(8) Filtr oleju

3.3 Zespół ciśnieniowy

Podstawowy zespół ciśnieniowy składa się z minimum jednego kompresora wolnostojącego, zbiornika ciśnieniowego oraz opcjonalnie osuszacza. Zespół ten może być rozszerzony o dodatkowe kompresory, zbiorniki i/lub osuszacze. Każdy z tych elementów jest odpowiednio połączony za pomocą instalacji pneumatycznej składającej się z przewodów hydraulicznych i elementów łączących. Ogólny schemat elementów podstawowego zespołu ciśnieniowego jest taki sam jak dla podstawowej sprężarki z osuszaczem na zbiorniku (Schemat z rozdziału 3.2).

Schemat szczegółowy zespołu może zostać stworzony i dołączony tylko i wyłącznie na podstawie danego zamówienia złożonego przez Nabywcę.



Podłączenie zespołu ciśnieniowego powinno zostać wykonane przez serwis producenta lub wykwalifikowany personel.



W dalszej części instrukcji wszelkie informacje dotyczące kompresora / sprężarki mają również zastosowanie dla zespołu ciśnieniowego.

4. Transport i opakowanie

Wysyłka urządzenia następuje we właściwie dobranym do produktu opakowaniu. Niezależnie od dbałości producenta istnieje możliwość, że urządzenie zostanie uszkodzone w czasie transportu.

Przesyłka musi być skontrolowana w obecności kuriera w celu wykluczenia uszkodzeń mechanicznych oraz roszczeń co do napraw gwarancyjnych z tego tytułu. Szkody powstałe w czasie transportu należy od razu wyjaśnić z przewoźnikiem.

Każdy produkt przed wysłaniem został przetestowany pod względem poprawności działania i jakości jego wykonania. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, prosimy o podanie modelu, roku produkcji i numeru seryjnego urządzenia.



Przemieszczanie i podnoszenie urządzenia można dokonywać tylko za pomocą urządzeń transportowych do tego przeznaczonych z zachowaniem ogólnych przepisów BHP.

5. Wymogi podczas instalacji



Sprężarka nie jest przeznaczona do pracy na zewnątrz pomieszczeń i nie może być narażona na działanie warunków atmosferycznych

Temperatura w pomieszczeniu gdzie znajduje się sprężarka powinna oscylować w przedziale od +5°C do + 40°C.

 Jeśli maszyna jest transportowana na paletach drewnianych, przed podłączeniem należy zdemontować paletę a do maszyny zamontować stopki (tylko w przypadku jeśli posiada takie w komplecie). Stopki służą również do poziomowania maszyny.
 W tym celu należy poluzować górne nakrętki, a poprzez obracanie dolnymi ustawić poziom i sprawdzić go za pomocą poziomicy przykładając ją do dolnej krawędzi obudowy. Po wypoziomowaniu górne nakrętki należy dokręcić.



(2) Nakrętki z podkładkami do regulacji



- Sprężarka śrubowa musi być ustawiona na twardym i równym podłożu.
- W pobliżu zamontowania maszyny nie może występować otwarty ogień oraz iskrzenie.
- W pomieszczeniu gdzie usytuowana jest sprężarka musi być zapewniony dostateczny dopływ świeżego powietrza wolnego od szkodliwych, żrących lub wybuchowych domieszek czy zanieczyszczeń, a temperatura otoczenia sprężarki powinna być w zakresie +5°C to +40°C
- W celu prawidłowej wentylacji pomieszczenia, powinno być ono wyposażone w kanał wylotowy lub wentylator wyciągowy.
- Maszyna powinna zostać umiejscowiona w taki sposób aby podczas bieżących konserwacji i zabiegów serwisowych zapewnić do niej swobodny dostęp.





Rys. 3 Wentylacja sprężarkowni

6. Przyłącze powietrza

- Podłączanie instalacji pneumatycznej do sprężarki musi odbywać się poprzez przygotowane do tego celu przyłącze hydrauliczne. W przypadku modeli, które nie posiadają zbiornika ani osuszacza jest to gwint rurowy zewnętrzny, natomiast gdy kompresor wyposażony jest w zbiornik i/lub osuszacz jest to gwint rurowy wewnętrzny. Rozmiar przyłącza znajduje się w karcie technicznej.
- Kompresor należy podłączać do instalacji pneumatycznej poprzez przewód elastyczny o długości min. 1m.

7. Przyłącze elektryczne



Podłączenie instalacji elektrycznej może dokonać jedynie osoba z uprawnieniami.

Sprężarki nie wolno podłączyć pod jakiekolwiek napięcie inne od tego, jakie podane jest na tabliczce identyfikacyjnej maszyny. W przypadku urządzenia wyposażonego w przemiennik częstotliwości, należy pamiętać, że na linii zasilającej nie zaleca się stosować zabezpieczenia różnicowo-prądowego. Jeśli jest to wymagane, można użyć wyłącznika kompaktowego (MCCB) jako zamiennika RCM/RCD znajdującego się przed urządzeniem. Do przemienników zalecane jest używanie wyłączników różnicowoprądowych czułych na wszystkie typy prądów, czyli typ B / B+ 30-300 mA. Dobór odpowiedniego zabezpieczenia róznicowoprądowego powinien dokonać wykwalifikowany elektryk z uprawnieniami w miejscu podłączenia urządzenia. Przekrój zasilającego przewodu elektrycznego powinien być dobrany stosownie do mocy pobieranej przez sprężarkę. Przekroje przewodów zasilających i wielkości zabezpieczeń podane są w karcie technicznej sprężarki.

8. Uruchomienie i zatrzymanie sprężarki

Wszystkie komponenty składające się na kompresor przed zamontowaniem podlegają kontroli. W celu sprawdzenia poprawności działania urządzenia oraz wymaganych parametrów każde urządzenie jest dokładnie testowane w pracy ciągłej. Sprawdzian ten pozwala mieć pewność, że komponenty te posiadają wykazane parametry techniczne oraz pracują bez zarzutu. Dodatkowo praca sprężarki kontrolowana jest przez zespół elektroniki, który w przypadku niepoprawnego działania wskaże odpowiednie błędy na wyświetlaczu. Mimo tego podczas pierwszych godzin pracy sprężarka powinna być obserwowana, celem ustalenia ewentualnych usterek. Wszelkie informacje potrzebne do rozpoczęcia pracy maszyny znajdują się w niniejszej dokumentacji (patrz również rozdział 15).

8.1 Czynności kontrolne przed uruchomieniem

Przed przystąpieniem do uruchomienia sprężarki należy:

- sprawdzić czy urządzenie zostało poprawnie ustawione, podłączone do zasilania oraz instalacji pneumatycznej.
- sprawdzić poziom oleju w zbiorniku, a jeśli jego stan jest zbyt niski należy go uzupełnić (patrz 9.1.2 kontrola poziomu oleju)

Panel sterujący LOGIK-9

- prawidłowy kierunek obrotów dioda kontrolera faz w skrzynce elektrycznej świeci,
- nieprawidłowy kierunek dioda kontrolera faz pulsuje, na panelu sterującym pojawia się ALARM AO1

Panel sterujący LOGIK 26-S / LOGIK 33-S

nieprawidłowy kierunek - na panelu sterującym pojawia się ALARM A05/A06

Panel sterujący GP-40-PRO-5G

nieprawidłowy kierunek - na panelu sterującym pojawia się ALARM A61/A62

8.2 Uruchomienie sprężarki

8.2.1 Uruchomienie sprężarki dla panela sterującego LOGIK 9

 Po podłączeniu zasilania do kompresora, na wyświetlaczu ukaże się napis OFF (Rys. 4a).





- Po wyłączeniu napięcia i ponownym podłączeniu na panelu może pojawić się sygnał RII (zanik napięcia) można go skasować poprzez naciśnięcie przycisku reset
 .
- 3. W przypadku statusu OFF, po naciśnięciu kompresor zostanie uruchomiony, a na panelu wyświetli się temperatura modułu śrubowego.
- 4. Po naciśnięciu 🕐 kompresor zacznie się odciążać lub wyłączy się jeśli jest w stanie czuwania.
- 5. Ikona 🖍 pokazuje pracę kompresora:
 - a. świeci w sposób ciągły kompresor pompuje,
 - b. pulsuje kompresor w trybie biegu jałowego (odciążanie modułu),
 - c. nie świeci kompresor jest wyłączony lub w stanie czuwania.



Rys. 5a

6. W przypadku wykrycia usterki, zostanie wyświetlony komunikat alarmu.

8.2.2 Uruchomienie sprężarki dla panela sterującego LOGIK 26-S / LOGIK 33-S

1. Po podłączeniu zasilania do kompresora, na wyświetlaczu ukaże się sygnał 🕛 (Rys. 4b).



Rys. 4b

- 2. Po wyłączeniu napięcia i ponownym podłączeniu na panelu może pojawić się sygnał **AO4/AO5** (zanik napięcia) można go skasować poprzez naciśnięcie przycisku reset (RESET).
- 3. W przypadku statusu **OFF**, po naciśnięciu **I** kompresor zostanie uruchomiony, a na panelu wyświetli się ciśnienie robocze i temperatura.
- Po naciśnięciu kompresor zacznie się odciążać lub wyłączy się jeśli jest w stanie czuwania.
- 5. Ikona 🔄 / 🖊 pokazuje pracę kompresora:
 - a. świeci w sposób ciągły kompresor pompuje,
 - b. pulsuje kompresor w trybie biegu jałowego (odciążanie modułu),
 - c. nie świeci kompresor jest wyłączony lub w stanie czuwania.



Rys. 5b

6. W przypadku wykrycia usterki, zostanie wyświetlony komunikat alarmu.

8.2.3 Uruchomienie sprężarki dla panela sterującego GP-40-PRO-5G

MU 🕑 12:15 Å (') 0.0 bar 0 Hz 0 kW I: 0 A Ρ V: 0 V T: 25°C RESET

1. Po podłączeniu zasilania do kompresora, na wyświetlaczu ukaże się ekran jak na poniższm rysunku (Rys. 4c).

- Rys. 4c
- 2. Po wyłączeniu napięcia i ponownym podłączeniu na panelu może pojawić się sygnał **A60** (zanik napięcia) można go skasować poprzez naciśnięcie przycisku reset estrational staticky naciśniecie przycisku reset estrational staticky naciśniecie przycisku reset estrational staticky naciśniecie przycisku reset estraticky naciśniecie przycisku restraticky naciśniecie przecisku restraticky naciśniecie przycisku
- 3. W przypadku statusu **OFF**, po naciśnięciu 🕐 kompresor zostanie uruchomiony, a na panelu wyświetli się temperatura modułu śrubowego oraz ikony: 🛞 🚺
- 4. Po naciśnięciu 🕐 kompresor zacznie się odciążać, a następnie przejdzie w stan czuwania (status **OFF**).
- 5. Ikona 🛞 pokazuje pracę kompresora:
 - a. świeci w sposób ciągły kompresor pompuje,
 - b. pulsuje kompresor w trybie biegu jałowego (odciążanie modułu),
 - c. nie świeci kompresor jest wyłączony lub w stanie czuwania.



6. W przypadku wykrycia usterki, zostanie wyświetlony komunikat alarmu.

8.3 Zatrzymanie awaryjne sprężarki

Każda maszyna została wyposażona w wyłącznik awaryjny. Naciśnięcie wyłącznika powoduje natychmiastowe zatrzymanie pracy maszyny. Wyłącznik ten zlokalizowany jest pod panelem sterującym lub obok niego i należy korzystać z niego tylko w AWARYJNYCH sytuacjach.





Rys. 6b Wyłącznik awaryjny (seria SMART / HIT)

W przypadku zagrożenia związanego z pracą maszyny należy pewnym ruchem wcisnąć wyłącznik awaryjny, co spowoduje jej zatrzymanie. W celu zwolnienia wyłącznika awaryjnego należy delikatnie przekręcić go zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałki widoczne na wyłączniku.

Kasowanie błędu po awaryjnym zatrzymaniu:

- 1. Zwolnić wyłącznik awaryjny delikatnie odkręcając go zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałki na wyłączniku.
- 2. Nacisnąć przycisk powrotu lub reset na panelu sterującym.

3. Uruchomić kompresor.

8.4 Ponowne uruchomienie sprężarki

Sprężarki śrubowe, które zostały wyłączone, unieruchomione bądź złożone na skład dłużej niż trzy miesiące, mogą zostać uruchomione ponownie dopiero przy uwzględnieniu następujących punktów:

- 1. Odłączyć sprężarkę od zasilania.
- 2. Kilkakrotnie przekręcić koło pasowe sprężarki ręcznie w kierunku zalecanych obrotów.
- Po wyciągnięciu filtra powietrza wlać 0,25 litra oleju do króćca zasysania (rodzaj oleju musi być zgodnym z kartą techniczną sprężarki).
- 4. Po dolaniu oleju ponownie kilkukrotnie przekręcić koło pasowe sprężarki ręcznie w kierunku obrotów silnika.
- 5. Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić stan oleju w zbiorniku, tak jak zostało to opisane w rozdziale 9.
- 6. Upewnić się, że wszystkie pokrywy zostały prawidłowo założone.
- 7. Podłączyć sprężarkę do zasilania i kontrolować pracę maszyny przez co najmniej 15 minut.

8.5 Panel sterujący LOGIK 9

8.5.1 Funkcje



ZNACZENIE GRUP I PRZYCISKÓW:

Grupa 1

Przedstawia wartości liczbowe i w przypadku wykrycia alarmu wyświetla jego kod. Użytkownik ma możliwość zmiany wartość nastawień sprężarki.

Grupa 2

Przedstawia jednostkę miary ciśnienia (bar/psi). Użytkownik ma możliwość zmiany parametru, który jest wizualizowany przez sterownik.

Grupa 3

Przedstawia wartości wykrytej temperatura pracy lub stan sprężarki lub w przypadku wykrycia alarmu, kod wykrytego alarmu.

Grupa 4

Przedstawia numer progresywny menu.

Przycisk 1 - W górę Przycisk 2 - W dół Przycisk 3 - Potwierdź Przycisk 4 - Włącz/Wyłącz

8.5.2 Szybkie ustawianie ciśnienia START/STOP

Przyciskając jednocześnie (1) i (1) na ekranie pokaże się ustawienie ciśnienia startowego (2) $5 \pm r$).

Wartość ciśnienia startu będzie migać; teraz można zmienić nastawę używając () /) oraz potwierdzić poprzez). Wyświetlacz wówczas pokaże:



ZNACZENIE IKON:

- 1 Praca wentylatora
- 2 Kompresor pompuje / tryb jałowy (odciążanie miganie)
- 3 Zdalny start/stop włączony
- 4 Wykryto alarm
- 5 Przekroczenie licznika czasu konserwacji
- 6 Jednostka pomiaru temperatury
- 7 Sprężarka pracuje w trybie Master/Slave



Z migającą wartością ciśnienia stopu (P 52P). Podążaj tą procedurą aby ustawić ciśnienie stopu i potwierdź ikoną (). Gdy powyższe ustawienia zmienią się, wyświetlacz wróci do ekranu głównego.



8.5.3 MENU 7: Hr 5 (GODZINY PRACY)

Umożliwia sprawdzenie całkowitego czasu pracy, godziny pracy, ilość uruchomień/godzinę, nominalne zużycie powietrza oraz wersję oprogramowania sterownika.

Wyświetlacz pokazuje nazwę danych (<code>EH, LH, 5-h, FAd, rEL</code>) i wartości związane z nimi.

- **H** = suma godzin pracy
- L H = godziny czasu pracy pod obciążeniem
- **ERF** = czas zmiany filtra powietrza
- **COF** = czas zmiany filtra oleju
- **SEP** = czas zmiany filtra separatora
- **[** - = czas zmiany oleju
- **[h** = czas sprawdzenia kompresora
- **b L** = czas smarowania łożysk
- 5 h = ilość uruchomień na godzinę
- FRd = nominalne zużycie powietrza
- **FEL** = wersja programu

Poprzez przyciski (1) 🖲 można poruszać się pomiędzy parametrami.

8.5.4 Alarmy, ostrzeżenia i kody konserwacji

Tu znajduje się wizualizacja ostatnich wykrytych 20 alarmów; 21 alarm usunie pierwszy z nich i tak dalej.

Powyżej **3** jest wykryty kod alarmu (odniesienie do listy alarmów w tej instrukcji) i **2** jest liczbą ile razy wykryto alarm. **3** jest cyfrą w menu, w którym się znajdujesz, reprezentowanym przez kod **8**L.

Poprzez przyciski (1) (1) można przewijać listę alarmów. W przypadku braku alarmów wyświetlacz pokazuje "-".



Alarmy wyłączenia

Reset alarmu jest dozwolony przez naciśnięcie (3), gdy sprężarka jest wyłączona (3), sprężarka jest wyłączona (4), sprężarka j

| Parametr | Opis |
|-------------|----------------------------------|
| RCI | Odwrócenie fazy |
| 50R | Wysoka temperatura |
| RCY | Niska temperatura |
| 805 | Uszkodzenie sondy śruby |
| 807 | Niskie napięcie zasilania |
| 809 | Presostat bezpieczeństwa |
| R:0 | Wysokie ciśnienie |
| R :: | Awaria przetwornika ciśnienia |
| 8:2 | Awaryjny przycisk stopu |
| R(3 | Przekaźnik termiczny silnika |
| R:4 | Przekaźnik termiczny wentylatora |
| R(5 | Alarmy OR |
| R:8 | Bezpieczeństwo |
| 8:9 | Awaria Feldbus |
| POF | Błąd zasilania |

Ostrzeżenia

Reset ostrzeżenia jest możliwy przez naciśnięcie 🤕 podczas pracy kompresora.

| Parametr | Opis |
|----------|----------------------------------|
| 800 | Ustawienie utrata danych |
| 803 | Ostrzeżenie wysokiej temperatury |
| 805 | Bez czujnika temperatury |
| 808 | Maksymalna ilość uruch. na godz. |
| R:5 | Błąd trybu Multiunit |
| R:7 | Błąd trybu Master/Slave |

Kody konserwacji

Reset konserwacji jest możliwy przez naciśnięcie *(*) podczas pracy kompresora.

| Parametr | Opis |
|--------------|--------------------------|
| F-8 | Zmiana filtra powietrza |
| F-0 | Zmiana filtra oleju |
| F-S | Zmiana filtra separatora |
| ORL | Zmiana oleju |
| [- h | Sprawdzenie kompresora |
| ել | Smarowanie łożysk |

- Kody alarmów które powodują wyłączenie sprężarki mają pierwszeństwo przed ostrzeżeniami podczas gdy ostrzeżenia mają pierwszeństwo przed kodami serwisowymi.
- Kiedy zresetujesz kody konserwacji wyświetlane na ekranie, podczas gdy związana nastawa nie została zresetowana każde włączenie zasilanie spowoduje ponowne wyświetlenie tego kodu konserwacji.
- 3. Zarówno kod alarmu jak i konserwacji są wyświetlane we wszystkich etapach pracy sprężarki.

8.6 Panel sterujący LOGIK 26-S

8.6.1 Funkcje

Po włączeniu zasilania na wyświetlaczu przez ok. 3 sekundy pojawia się komunikat "Logika Control" "Logik 26-S", po czym następuje przejście do głównej wizualizacji i sprężarka jest w stanie WYŁĄCZENIA.

Poniższy rysunek przedstawia prezentację przy pracującej sprężarce.



Znaczenie przycisków T1-T6:

- T1 zmniejsz lub przejdź w dół
- **T2** zwiększ lub przejdź w górę
- **T3** zmień lub potwierdź
- **T4** cofnij lub wróć
- **T5** zatrzymaj kompresor
- T6 uruchom kompresor

Rys. 10

OPIS PÓL 1-10:

Pole 1. Ikony główne, które pokazują:

- a. iO1 działanie spustu kondensatu
- b. iO2 działanie Multiunit
- c. iO3 działanie Master/Slave
- d. iO4 komunikaty dot. obsługi

Pole 2. Komunikaty alarmowe lub dot. obsługi: jeśli alarm zostaje wykryty, wyświetlana jest ikona **iO5**, jeśli czas przeprowadzenia serwisu został przekroczony, wyświetlona zostanie ikona **iO4**

Pole 3. Start/Stop kontrolowany przez timer jest aktywowany

Pole 4. Godzina

Pole 5. Ikona i14, gdy wentylator pracuje

Pole 6. Temperatura modułu

Pole 7. Informacje dotyczące falownika: dane wyświetlane, gdy wyjście 4/20 mA lub połączenie RS485 falownika są włączone. W przypadku, gdy wyjście 4/20 mA jest aktywne ekran pokaże ustawienia częstotliwości PID (F) oraz ewentualne ustawienia danych na wejściu 2/20 mA (parametr **C19**).

W przypadku falownika połączonego przez RS485 wszystkie dane z falownika pokazują: częstotliwość (F), prąd (I), moc (P) oraz temperaturę (T). Dane są wyświetlane po prawej stronie (**7b**) lub po lewej stronie (**7a**) w zależności czy konfiguracja falownika opiera się na temperaturze modułu czy od ciśnienia pracy.

Pole 8. Status kompresora: ikony od i07 do i13

- a. Kompresor wyłączony (**OFF**)
- b. Oczekiwanie na odliczenie czasu zwłoki
- c. Osiągnięcie ciśnienia max
- d. Zdalny start/stop styk otwarty
- e. Kompresor włączony (**ON**)
- f. Oczekiwanie na start/stop przez zegar tygodniowy (wyświetlane: dzień tygodnia i godzinę następnego uruchomienia przez zegar)

g. Oczekiwanie na ciśnienie P2 niższe niż parametr AP4

Pole 9. Informacje dotyczące ciśnienia:

- a. Ciśnienie pracy (duże znaki), ciśnienie stop/start
- b. Przetwornik ciśnienia AUX (jeśli jest włączony)
- c. Ikona **i18**, silnik pracuje
- d. Ikona **i19**, zawór ssawny otwarty

W przypadku alarmu, jest on wyświetlany na polach: **7a**, **7b** i **8**.

10. Dioda sygnalizacyjna

ZNACZENIE IKON (i01 - i23):

| Pola 1 / 2 / 3 - ikony znajdujące się w górnym rzędzie | | |
|--|------------------------|--|
| i01 | L ₀ J 00 | Odpływ kondensatu włączony |
| i02 | | Aktywowana obsługa wielu jednostek |
| i03 | MS | Aktywacja trybu Master/Slave |
| i04 | ন্য | Przekroczenie licznika czasu konserwacji |
| i05 | \triangle | Alarm |
| i06 | \bigcirc | Aktywowany tygodniowy zegar start/stop |

Pole 8 - ikony związane ze stanem sprężarki umieszczone w dolnym wierszu (w środku)

| i07 | Ċ | Sprężarka WYŁĄCZONA |
|-----|-----------------------------|---|
| i08 | ₿Ð | Oczekiwanie na zabezpieczenie zegara |
| i09 | →• | Nastawa ciśnienia, sprężarka pracuje bez obciążenia lub w trybie czuwania |
| i10 | ₽ | Wejście zdalnego uruchamiania/zatrzymywania otwarte |
| i11 | \bigcirc | Sprężarka pracuje |
| i12 | (12:34) | Zatrzymanie przez timer: wyświetlacz pokazuje dzień i godzinę następnego uruchomienia |
| i13 | [⊕] P ₂ | Zbyt wysokie ciśnienie wewnętrzne P2 |

Pole 7a lewa komórka (ciśnienie) / Pole 7b prawa komórka (temperatura) / Pola 9,5,6

| i14 | 5 | Wentylator włączony |
|-----|--------|--|
| i15 | \geq | PID i wyjście 4/20mA włączone |
| i16 | ₹ | Ciśnienie zatrzymania |
| i17 | Ŧ | Ciśnienie startu |
| i18 | M-7 | Silnik pracuje |
| i19 | | Sprężarka pompuje (uruchomiony elektrozawór) |

Ustawienia menu: data, godzina, kontrast, jednostki miary

| i20 | | Jednostka miary aktywowana |
|-----|------------|----------------------------|
| i21 | | Kontrast |
| i22 | | Język |
| i23 | \bigcirc | Data i godzina |

8.6.2 Szybkie ustawienie ciśnienia START/STOP

Aby zmienić ciśnienie początkowe, naciśnij 🕒 i dane zaczną migać; zmień wartość za pomocą 퉺 i/lub 👔 i potwierdź przez 😱 : dane przestają migać. Za pomocą przycisku 🕮 możesz przerwać modyfikację.

Aby zmienić ciśnienie zatrzymania, naciśnij (), a dane zaczną migać; zmień wartość za pomocą 퉺 i/lub () i potwierdź nowy przez 과 : dane przestają migać. Za pomocą przycisku 🕮 możesz przerwać modyfikację.

8.6.3 Alarmy, ostrzeżenia i kody konserwacji

Alarmy skutkujące **natychmiastowym** wyłączeniem kompresora

| Parametr | Opis |
|----------|--------------------------|
| 01 | STOP AWARYJNY |
| 02 | PRZECIĄŻENIE SILNIKA |
| 03 | PRZECIĄŻENIE WENTYLATORA |
| 04 | BRAK FAZY |
| 05 | FAZY ODWRÓCONE |
| 07 | DRZWI OTWARTE |
| 09 | BŁĄD NAPĘDU |
| 11 | WYSOKIE CIŚNIENIE |
| 12 | USTERKA SONDY ŚRUBY |
| 13 | WYSOKA TEMPERATURA |
| 14 | NISKA TEMPERATURA |
| 15 | FILTR SEPARATORA |
| 18 | ZASILANIE WYŁĄCZONY |
| 20 | TEMPERATURA SILNIKA |
| 21 | BŁĄD WEJŚCIA ZASILANIA |
| 22 | WEJŚCIE IN7 |
| 25 | FILTR SEPARATORA |

Alarmy z wyłączaniem kompresora po 30 sekundach biegu jałowego

| Parametr | Opis |
|----------|--------------------------------|
| 26 | BŁĄD PRZETWORNIKA CIŚNIENIA |
| 27 | AWARIA PRZETWORNIKA AUX |
| 28 | NISKIE NAPIĘCIE |
| 29 | ZABEZPIECZENIE |
| 30 | OSTRZEŻENIE WYSOKA TEMPERATURA |
| 32 | SPRAWDŹ KOMPRESOR |
| 33 | BŁĄD RS485 |
| 60 | BŁĄD FALOWNIKA |
| 62 | KOMUNIKACJA FALOWNIKA |

Ostrzeżenia (alarmy ostrzegawcze)

| Parametr | Opis |
|----------|--------------------------------|
| 30 | OSTRZEŻENIE WYSOKA TEMPERATURA |
| 35 | UTRATA DANYCH |
| 36 | FILTR POWIETRZA |
| 37 | BŁĄD TRYBU MULTIUNIT |
| 38 | FILTR SEPARATORA |
| 39 | NISKIE NAPIĘCIE |
| 40 | WYSOKIE NAPIĘCIE |
| 41 | USTERKA ZEGARKA |
| 42 | USTERKA RS485 |
| 43 | CZAS ZIMOWY/LETNI |
| 45 | WYSOKI ALARM CIŚNIENIA |
| 47 | WŁĄCZENIA/GODZINY |
| 61 | ALARM FALOWNIKA |

Komunikaty konserwacji

| Parametr | Opis |
|----------|------------------------|
| 50 | ZMIEŃ FILTR POWIETRZA |
| 51 | ZMIEŃ FILTR OLEJU |
| 52 | ZMIEŃ FILTR SEPARATORA |
| 53 | ZMIEŃ OLEJ |
| 54 | SPRAWDŹ KOMPRESOR |
| 55 | SMAROWANIE ŁOŻYSK |
| 56 | POTRZEBNY SERWIS |
| 57 | POTRZEBNY SERWIS |

8.6.3 Inne opcje

KONTROLA I MODYFIKACJA PARAMETRÓW

Aby wybrać pojedynczą etykietę użyj klawiszy strzałek 🔍 👚. Wybór parametrów (i/lub danych) potwierdź przyciskiem 🔁 . Po wyborze danych (i/lub parametru) do zmiany naciśnij 🔂. Ustaw nową wartość za pomocą strzałek 퉺 🎓 i zatwierdź ponownie 🕢.

Powrót do ekranu głównego następuje poprzez wciśnięcie przycisku 🕮 lub po ostatniej etykiecie.

FUNKCJA ESC (wyjście)

W dowolnej części menu możesz wrócić do ekranu głównego, naciskając 🕢 przez około 5 sekund.

FUNKCJA ANTYPANICZNA

W dowolnej etykiecie lub podmenu związanej z ustawieniem, po 180 sekundach od ostatniego naciśnięcia przycisku, sterownik powraca do ekranu głównego bez zapisywania zmian, których nie potwierdziłeś.

OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII LCD

Po 1 minucie od ostatniego naciśnięcia dowolnego przycisku, podświetlenie wyświetlacza gaśnie; włączy się ponownie, naciskając dowolny przycisk na kontrolerze.

KASOWANIE ALARMÓW

Aby skasować alarm należy NACISNĄĆ strzałkę, nie należy jej trzymać.

8.7 Panel sterujący LOGIK 33-S

8.7.1 Funkcje

Po podłączeniu zasilania, na wyświetlaczu LCD pojawia się główna wizualizacja jak poniżej.



ZNACZENIE IKON:

1 - Sprężarka pracuje (ikona silnika miga przed zatrzymaniem / załączeniem kompresora; ikona silnika niewidoczna gdy kompresor nie pracuje).

- 2 Sprężarka pompuje (uruchomiony elektrozawór)
- 3 Ciśnienie pracy
- 4 Jednostka ciśnienia (bar / PSI)
- 5 Ciśnienie zatrzymania
- **6** Ciśnienie startu
- 7 Przekroczenie licznika czasu konserwacji
- 8 Ciśnienie z pomocniczego czujnika ciśnienia P2
- 9 Wentylator włączony
- 10 Temperatura pracy
- 11 Temperatura pomocniczego czujnika temperatury T2
- 12 Włącznik czasowy tygodniowy: Uruchomienie i zatrzymanie sprężarki przez programowanie czasu
- 13 Obszar danych z przemiennika częstotliwości (tylko w przypadku pracy sprzężonej)
- 14 Poziom ustawionego ciśnienia pracy (S1 lub S2)
- 15 Parametry pracy przy włączonym trybie Multiunit
- **16** Godzina
- **17** Czas pracy
- 18 Tryb Multiunit załączony
- 19 Menu główne
- 20 Wersja oprogramowania, godzina i data

8.7.2 Menu główne

Będąc w ekranie głównym naciśnij 硢 aby wejść do menu głównego.

Main menu

- 01. Password
- 02. Visualization setup
- 03. Compressor setup
- 04. Compressor data
- 05. Pressures
- 06. Temperatures
- 07. Working timer





Konfiguracja ustawień

To menu pozwala ustawić język, jednostki ciśnienia i temperatury, kontrast wyświetlacza, datę i godzinę oraz zmianę czasu z zimowego na letni. Kiedy odpowiednie dane zostaną wprowadzone, należy potwierdzić je klikając ikonę strzałki 🛀 .



Alarmy

To menu pokazuje 20 ostatnio wykrytych alarmów. 21. alarm usunie pierwszy z nich i tak dalej.



00-13:26 29/09/2021 AL002 MOTOR OVERLOAD 00-13:26 29/09/2021 AL003 THERMAL FAN 00-13:26 29/09/2021 AL003 THERMAL FAN

7-

Timer tygodniowy

To menu pozwala na aktywacje i/lub zmianę automatycznego włączania/wyłączania kompresora w czasie rzeczywistym (maksymalnie 3 włączenia/wyłączenia na dzień).

Włącz ustawienie wybierając **"TO1 Start/stop by timer"** i potwierdź ustawiając pole wyboru jako **"tak"**. Wybierając **"nie"**, timer start/stop zostanie wyłączony.

Następnie wybierz i potwierdź opcję **"Timer włącz/wyłącz"** aby zaprogramować czas.

Main menu

- 01. Password
- 02. Visualization setup
- 03. Compressor setup
- 04. Compressor data
- 05. Pressures
- 06. Temperatures
- 07. Working timer



Do programowania czasu wystarczy wprowadzić czas rozpoczęcia/zatrzymania, potrzebujesz.

Aby zmienić dni tygodnia, użyj funkcji **pon/wt/** śr/czw/pt/sob/nd.

Funkcja **"O"** na górze po lewej stronie służy do szybkiego resetowania wybranych dni.

Funkcja (*) na górze, po prawej stronie służy do kopiowania ustawień dzień po dniu.



Rys. 16

Rys. 15



W razie automatycznego wyłączenia kompresora poprzez funkcję timer aby wymusić ponowne włączenie go, w ekranie głównym należy przytrzymać przycisk startu przez około 3 sekundy.

8.7.3 Alarmy, ostrzeżenia i kody konserwacji

Alarmy powodujące **natychmiastowe** wyłączenie kompresora

| Parametr | Opis |
|----------|--------------------------------------|
| 1 | AWARYJNE ZATRZYMANIE |
| 2 | ZABEZPIECZENIE TERMICZNE SILNIKA |
| 3 | ZABEZPIECZENIE TERMICZNE WENTYLATORA |
| 4 | DRZWI OTWARTE |
| 5 | BRAK FAZY |
| 6 | ZŁA FAZA |
| 7 | SEKUNDOWY PRZEŁĄCZNIK CIŚNIENIOWY |
| 8 | WYSOKIE CIŚNIENIE |
| 9 | BŁĄD SONDY TEMPERATURY |
| 10 | WYSOKA TEMPERATURA |
| 11 | NISKA TEMPERATURA |
| 12 | BRAK ZASILANIA |
| 13 | RS 232 NR.1 AWARIA |
| 14 | NISKIE NAPIĘCIE |
| 15 | RS 232 NR.1 AWARIA |
| 66 | WYSOKA TEMPERATURA OLEJU |

Alarmy powodujące odstawienie, a następnie wyłączenie kompresora

| Parametr | Opis |
|----------|---|
| 20 | FILTR SEPARATORA |
| 21 | TEMPERATURA SILNIKA |
| 22 | AWARIA PRZETWORNIKA CIŚNIENIA |
| 24 | BEZPIECZEŃSTWO |
| 26 | ODCIĘCIE DLA SPRAWDZENIA SPRĘŻARKI |
| 71 | ALARM FILTRA SEPARATORA |
| 73 | AWARIA PRZETWORNIKA CIŚNIENIA POMOCNICZEGO |
| 80 | NAPĘD WYŁĄCZONY |
| 81 | ALARM NAPĘDU |
| 83 | ŁĄCZNOŚĆ Z NAPĘDEM |

Ostrzeżenia

| Parametr | Opis |
|----------|---------------------------------------|
| 30 | UTRACONE DANE |
| 31 | FILTR POWIETRZA |
| 32 | OSTRZEŻENIE O TEMPERATURZE |
| 33 | OSTRZEŻENIE O NISKIM NAPIĘCIU |
| 34 | WYSOKIE NAPIĘCIE |
| 35 | RS 232 NR 2 UTRACONE |
| 36 | MAX START/GODZINĘ |
| 37 | MULTIUNIT UTRACONY |
| 65 | ZEGAR UTRACONY |
| 67 | OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ TEMPERTURZE |
| 68 | BŁĄD SONDY TEMPERATURY |
| 69 | DELTA TEMPERATURY |
| 70 | WYSOKA TEMPERATURA OSUSZACZA |
| 72 | OSTRZEŻENIE FILTRA SEPARATORA |
| 74 | DLS / CZAS LETNI |
| 79 | BŁĄD SONDY TEMPERATURY |

Kody konserwacji

| Parametr | Opis |
|----------|------------------------|
| 50 | ZMIEŃ FILTR POWIETRZA |
| 51 | ZMIEŃ FILTR OLEJU |
| 52 | ZMIEŃ FILTR SEPARATORA |
| 53 | ZMIEŃ OLEJ |
| 54 | SPRAWDŹ KOMPRESOR |
| 55 | SMAROWANIE ŁOŻYSK |
| 56 | POTRZEBNY SERWIS |
| 57 | POTRZEBNY SERWIS |

8.8 Panel sterujący GP-40-PRO-5G

8.8.1 Funkcje

Panel jest wyposażony w interfejs z kolorowym wyświetlaczem TFT TOUCH 4,3" (480X272 pikseli) i 2 przyciskami dotykowymi:

- ON/OFF: uruchamianie i zatrzymywanie sprężarki.
- RESET: pozwala zresetować każdy wykryty alarm dopiero po usunięciu przyczyny.

Poniższa ilustracja przedstawia informacje i ikony, które mogą pojawić się w głównym widoku roboczym.



Rys. 17

ZNACZENIE IKON:

- 1. Spust kondensatu włączony
- 2. Aktywowana praca jednostki Multiunit
- 3. Stan sprężarek podrzędnych
- 4. Zegar tygodniowy włączony
- 5. Praca sprężarki
- 6. Obciążenie sprężarki
- 7. Sprężarka zatrzymana (Miga podczas odciążania przed zatrzymaniem)
- 8. Wentylator włączony
- 9. Dane falownika w przypadku komunikacji przez RS485
- 10. Wejście do menu głównego





Ciśnienie robocze







Temperatura wykryta przez sondę 2



Ciśnienie lokalnej sprężarki w przypadku aktywacji jednostki Multiunit









Temperatura robocza



Ustawienia sprężarki



Automatyczny restart po zaniku zasilania



Data i godzina następnego uruchomienia sprężarki obsługiwanego przez zegar tygodniowy zasilania



Praca falownika włączona



8.8.2 Menu główne

Ilustracja obok przedstawiaja menu główne ze wszystkimi edytowalnymi podmenu (w przypadku włączonego hasła fabrycznego poziom 3):



ZNACZENIE IKON:

Info



Widok



NOU-

 \bigcirc

Ustawienia

Miernik energii

Włączona funkcja Phase Control Smart (inteligentny czujnik kolejności zanku faz): zastępuje funkcję odczytu Current Transfomer (transformator pradowy)

Jednostka Multiunit

Ciśnienie

Temperatura

Zegary pracy



Model falownika (złącze RS485)



Po wejściu do menu głównego bez wpisywania hasła, panel wyświetli wizualizację pokazaną obok, gdzie można zobaczyć tylko podmenu bez konieczności podawania hasła.



Rys. 19

8.8.3 Parametry

Menu: Info

sprężarki.

Aby szybko wyświetlić dane operacyjne sprężarki, wejdź do menu informacyjnego, jak pokazano na ilustracjach obok.

Aby przejść z jednej wizualizacji do drugiej, przesuń obraz palcem od prawej do lewej.

Numer seryjny: w celu ustawienia patrz opis

parametru C27 "Numer seryjny" w menu ustawień

Rys. 20

| | | 15:17 |
|---------------|-----------------|--------------------|
| Working hours | SET | 0 h |
| Lead hours | SET | 0 h |
| % Load | | 0.0% |
| 4/20mA Outpu | Jt | 50 Hz |
| Starts/hour | | 1 |
| Delivered Air | | 108 m3 |
| | INFORMATION 1/2 | $\mathbf{\lambda}$ |

Rys. 21

Stan wejść i wyjść (I/O) w czasie rzeczywistym:

Rys. 22

Stan wejść i wyjść analogowych w czasie rzeczywistym:

1

Przed wyjściem z dowolnego menu lub ustawienia parametru, ZAWSZE NALEŻY PAMIĘTAĆ o kliknięciu (SET) w celu potwierdzenia wybranych danych. Bez tego kroku ustawienia NIE zostaną zapisane.

| AL26 | | | 11:21 |
|-------------|-------------------|--|-----------------------|
| Pressure 1 | Temperature 1 | ΡΤC | Analog. Input |
| 0.01 mA | >32 _{kΩ} | -0.000 _{kΩ} | OFF |
| 0.0 bar | - ₀ _C | Vin | Analog. Output |
| Aux Transd. | Temperature 2 | 16.4 _V | 1.56 mA |
| OFF | OFF | ст | State |
| OFF | OFF | 1.33 | 0x0180 |
| | ANAL | ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● | \blacktriangleright |

Menu: View (widok)

W tym menu do zmiany możliwe są następujące parametry:

- Język: IT/EN/FR/DE/ES/PT/TR/RU/PL/AR
- Jednostka pomiaru (miary): **bar / psi**
- Jednostka pomiaru (miary): °C / °F
- Jasność: min: 10 / max: 100
- Data (Godzina)*
- Strefa czasowa: min: -11 / max: +12
- Auto DST (Czas letni): ON / OFF

15:20 Language Italian Ital

Rys. 23

*W parametrze Data/Godzina dostępna jest funkcja "AUTO/MAN", jak pokazano na rysunku:

Jeśli sterownik jest podłączony do Chmury, po ustawieniu AUTO data i godzina zostaną zaktualizowane do czasu internetowego.

Rys. 24

Menu: Ustawienia

W tym menu można ustawić główne parametry pracy sprężarki.

Za pomocą przycisków strzałek można przewijać takie parametry jak:

- CO1 Logo marki
- CO2 Restart
- CO3 Kontroler Zasilanie
- CO3.1 Wykrywanie niskiego napięcia
- CO4 Czujnik kolejności zaniku faz
- CO4.1 Górny zakres zasilania (kW)
- CO4.2 Górny zakres prądu (A)
- CO4.3 Stosunek obrotów TA
- CO5 Start/godziny
- CO6 Zegar odciążania (Wt4)
- CO7 Konser. Bezpieczeństwo
- CO8 Wyłącznie C—h
- CO9 Temp. silnika (PTC)
- C10 Wejście In1
- C11 Wejście IN6
- C12 Wejście IN6
- C13 Wyjście RL2
- C14 Wyjście RL5
- C15 Wyjście RL6
- C16 Wyjście RL7
- C17 Wyjście OC1
- C18 Wyjście OC2
- C19 AI2 (wejście analogowe 2) 4/20 mA
- C19.1 Zakres górny Al2
- C20 Temper. Sonda T1
- C21 Temper. Sonda T2
- C21.1 Tryb sondy T2

- C22 Wyjście 4/20 mA
- C23 Wejście napędu O/10 V
- C23.1 Zakres górny O/10 V
- C24 Usterka wejścia napędu
- C25 Doprowadzenie powietrza (l/min)
- C26 Numer sprężarki (adres Modbus)
- C27 Zdalny Start/Stop (przycisk Start wyłączony)
- C28 Numer seryjny

Menu: Jednostka Multiunit

W tym menu można włączyć tryb Multiunit umożliwiający komunikację i zarządzanie maksymalnie 5 urządzeniami z serii LogiTronik i Logik. Kontroler Multiunit Master komunikuje się bezpośrednio z urządzeniami Multiunit Slave i każdų kontroler podłączony do magistrali RS485 odbiera polecenia start/stop oraz nastawy ciśnienia start/stop.

Wszystkie sprężarki o zmiennej prędkości obrotowej zarządzane przez Master pracują zgodnie z tą samą wartością zadaną, niezależnie od lokalnej konfiguracji.

Parametry, które można ustawić, to:

| • M00 | Jednostka Multiunit | • VO3 | VSD Max. (%) | • M11.3 | Priorytet spręż.3 |
|---------|-----------------------------|---------------------------|-------------------------|---------|--------------------|
| • MA1 | Tryb konserwacji | • V04 | Opóźnienie VSD (s) | • M11.4 | Priorytet spręż.4 |
| • M01 | llość urządzeń Slave | • V05 | Śr. pojemność (min) | • M11.5 | Priorytet spręż.5 |
| • M02 | Pojemność zbiornika (litry) | • M08 | Godziny pracy ustaw. | • M12.1 | Priorytet spręż.1 |
| • M03 | Sprężarka zasilanie wł. | • M09 | Godziny pracy równoważ. | • M12.2 | Priorytet spręż.2 |
| • M04 | Godziny pracy (s) | M10.1 | Priorytet spręż.1 | • M12.3 | Priorytet spręż.3 |
| • M05 | Sprężarka w gotowości | • M10.2 | Priorytet spręż.2 | • M12.4 | Priorytet spręż.4 |
| • M05.1 | Gotowość uru. spr. | • M10.3 | Priorytet spręż.3 | • M12.5 | Priorytet spręż.5 |
| • M06 | Opóźniony start (s) | • M10.4 | Priorytet spręż.4 | • M13 | Maks. praca spręż. |
| • M07 | Opóźnione zatrzymanie (s) | • M10.5 | Priorytet spręż.5 | | |
| • V01 | Modulacja VSD | • M11.1 | Priorytet spręż.1 | | |
| • V02 | VSD Min. (%) | • M11.2 | Priorytet spręż.2 | | |

UWAGI DO PARAMETRÓW JEDNOSTKI MULTIUNIT:

MOO - jeśli ustawisz "OFF", sprężarka będzie działać samodzielnie. Po ustawieniu innej pozycji menu, sprężarka komunikuje się przez RS485 z innymi sprężarkami (maks. 5 urządzeń, w tym Master) z włączonym panelem sterującym z serii Loqik lub GP-40-PRO-5G, zgodnie z praca w trybie Multiunit i wizualizowane są następujące parametry dla powiązanego programowania:

MA1 - W przypadku ustawienia "ON", urządzenie Master nie uwzględnia uruchamiania i zatrzymywania urządzeń Ślave w trakcie konserwacji, a sprężarka działa z własnymi zestawami wewnętrznymi.

MO1 - Numer do ustawienia dla każdego urządzenia Slave

MO2 - Pojemność zbiornika powietrza

MO3 - Wybierz, która sprężarka przy każdym włączeniu zasilania systemu Multiunit musi uruchomić się jako pierwsza i ustawić system pod ciśnieniem; MO8 - Funkcja ta umożliwia zrównoważenie godzin pracy sprężarek na dwa jeśli ustawisz "O", zdecyduje o tym urządzenie Master.

MO4 - Czas uruchomienia drugiej sprężarki, jeśli sprężarka wybrana przy włączeniu zasilania nie osiągnęła ustawionego ciśnienia między ciśnieniem uruchomienia i zatrzymania (sprężarka zostanie wybrana zgodnie z wybrana zasada działania).

MO5 - Pozostawienie tego parametru na poziomie "O" spowoduje, że wszystkie sprężarki podłączone do systemu Multiunit będą zarządzane zgodnie z wybraną zasadą działania. Jeśli wybrana zostanie jedna ze sprężarek w systemie Multiunit, zarządzanie nią zostanie włączone jako "rezerwa", tzn. zostanie ona wyłączona z normalnego cyklu pracy i będzie uruchamiana w przypadkach skrajnej konieczności: gdy inne jednostki nie będą w stanie zaspokoić zapotrzebowania na powietrze. Zazwyczaj jako "rezerwowe" wybierane są bardzo stare sprężarki, ale nadal przydatne do tego celu.

MO5.1 - Umożliwia ustawienie ciśnienia poczatkowego, przy którym ma zostać uruchomiona sprężarka w trybie gotowości.

MO6 - Jeśli ciśnienie spada, uruchomienie sprężarek może zostać liczby uruchomień / godzinę i uniknięcia ich w przypadku krótkich szczytów zapotrzebowania na powietrze, które można obsłużyć za pomocą prostego czasu oczekiwania.

M07 - Jeśli ciśnienie rośnie, można opóźnić odciążenie zgodnie z tym czasem.

VO1 - Liczba falowników, które mogą modulować w tym samym czasie. Sprężarki o niższym natężeniu przepływu pośród aktywnych zawsze podlegają modulacii.

VO2 - Sprężarka jest wyłączana z systemu, jeśli jej częstotliwość robocza jest niższa od tej wartości przez czas ustawiony w VO4.

VO3 = Kolejna sprężarka uruchamia się, jeśli sprężarka pracuje z częstotliwością powyżej tej wartości przez czas ustawiony na VO4.

VO4 - Czas związany z parametrami VO2 i VO3.

VO5 - Czas, który należy wziąć pod uwagę, aby obliczyć średnie natężenie przepływu i znaleźć idealną kombinację sprężarek, aby zaspokoić zapotrzebowanie na powietrze.

różne sposoby:

- ON: wszelkie godziny pracy, które mogą już istnieć dla niektórych sprężarek, są brane pod uwagę; w tym przypadku sprężarki z mniejszą liczbą godzin będą miały pierwszeństwo podczas pracy, dopóki wszystkie nie będą miały takiej samej ilości godzin pracy: ponieważ będą miały takie same godziny, równoważenie rozpocznie się zgodnie z ustawieniami w następnym parametrze "Balance hours"
- OFF: sprężarki są sterowane, biorąc pod uwagę, że wszystkie są fabrycznie nowe, a zatem mają O godzin pracy.

M09 - Zasada działania BALANCE HOURS polega na tym, że czas pracy między jedną sprężarką a drugą będzie wyrównywany.

M10.1 – M10.2 – M10.3 – M10.4 – M10.5 (pasmo pracy T1 w przypadku włączonego zegara tygodniowego) = W zasadzie działania PRIORYTETU priorytet początkowy jest przypisany do każdego podłączonego urządzenia: niższy numer jest przypisany do wyższego priorytetu.

Po włączeniu zegara tygodniowego (patrz Menu: Zegar tygodniowy), dla każdego pasma roboczego (T1 – T2 – T3) możliwa jest automatyczna zmiana priorytetu dla każdej sprężarki przy użyciu następujących parametrów: • M11.1 – M11.2 – M11.3 – M11.4 – M11.5 (T2) • M12.1 – M12.2 – M12.3 – M12.4 – M12.5 (T3)

M13 - ten parametr może być użyty do ustawienia maksymalnej liczby sprężarek, które mogą pracować w tym samym czasie.

Menu: Ciśnienie

To menu jest związane z ustawianiem ciśnienia sprężarki.

W tym menu parametry można ustawiać zarówno za pomocą przycisków +/-, jak i bezpośrednio za pomocą kursora w okrągłym obszarze wokół wartości.

Rys. 26

Za pomocą przycisków strzałek można przewijać takie parametry jak:

- WP1 Zakres górny
- WP2 Alarm wysokiego ciśnienia
- WP3 Ciśnienie zatrzymania
- WP4 Ciśnienie uruchomienia
- WP5¹ Nastawa ciśnienia
- WP3.1² Ciśnienie zatrzymania
- WP4.1³ Ciśnienie uruchomienia
- WP5.1⁴ Nastawa ciśnienia
- WP6 Przesunięcie
- AP1 Zakres górny P2
- AP2 Filtr Separ. Alarm
- AP3 Ostrzeżenie filtr separ.
- AP4 Przesunięcie P2
- AP5 Max ciśn. wew.

¹ Parametry WP5 i WP5.1 są wizualizowane tylko w przypadku sprężarki z falownikiem.

^{2/3/4} Parametry WP3.1, WP4.1 i WP5.1 są wyświetlane tylko wtedy, gdy włączono tygodniowy zegar (patrz Menu: Zegar tygodniowy) i odnoszą się do możliwego drugiego poziomu ciśnienia, który można ustawić w systemie roboczym.

Menu: Temperatura

To menu dotyczy ustawień temperatury sprężarki.

Podobnie jak w przypadku menu Ciśnienie, parametry można ustawiać zarówno za pomocą przycisków +/-, jak i bezpośrednio za pomocą kursora w okrągłym obszarze wokół wartości.

Za pomocą przycisków strzałek można przewijać takie parametry jak:

- WT1 Alarm wysokiej temp. T1
- WT2 Ostrzeżenie wysokiej temp. T1
- WT3 Uruchomienie wentylatora
- WT4 Zatrzymanie wentylatora ΔT
- WT5 Alarm niskiej temp. T1
- WT6 Przesunięcie T1
- AT1 Bezp. wysokiej temp. T2 Al.
- AT2 Bezp. wysokiej temp. T2 Ostrz.
- AT3 Przesunięcie T2
- AT4 Δ **T Alarm**
- AT5 Temp. osuszacza Alarm

Menu: Zegary pracy

To menu umożliwia wizualizację i ustawienie parametrów związanych z zegarami pracy.

W przypadku sprężarki z falownikiem, pierwszym widocznym zegarem będzie Wt3: Zegar Delta

Za pomocą przycisków strzałek można przewijać takie parametry jak:

- Wt1 Zegar Gwiazda (s)
- Wt2 Zegar Gwiazda/Delta (ms)
- Wt3 Zegar Delta (s)
- Wt4 Zegar odciążania (min)
- Wt5 Zegar bezpieczeństwa (s)
- Wt6 T. wł. spustu kond. (s)
- Wt7 T. wył. spustu kond. (min)
- Wt8 ΔP alarm opóźnienia (s)
- Wt9 Czas wł. went. (sonda T1 wyłączona) (s)
- W10 Czas wył. went. (sonda T1 wyłączona) (s)

Rys. 27

Menu: Liczniki konserwacji

Dostęp do tego menu bez hasła umożliwia wizualizację liczników konserwacji, jak pokazano na ilustracji obok:

Lista liczników konserwacji wraz z powiązanym zakresem ustawień:

- CAF Wymiana filtra powietrza (h)
- COF Wymiana filtra oleju (h)
- CSF Wymiana filtra separacyjnego (h)
- C-- Wymiana oleju (h)
- C--h Sprawdź sprężarkę (h)
- C-BL Smarowanie łożysk (h)
- DAYS Odstępy pomiędzy czynnościami konserwacyjnymi (dni)

Możliwe jest uzyskanie dostępu za pomocą hasła do poziomu 2 w celu zresetowania, a także zmiany ustawionej wartości każdego licznika.

Menu: Lista konserwacji

To menu wizualizuje (bez hasła) resetowanie liczników czasu konserwacji z powiązaną datą i godziną. Po przeprowadzeniu konserwacji licznik musi zostać zresetowany w odpowiednim menu: Liczniki konserwacji.

> Jeśli liczniki nie zostaną zresetowane, co 50 godzin pracy lub przy każdym uruchomieniu sprężarki komunikat o konserwacji będzie wyświetlany ponownie.

| <u>A</u> | L26 | | | 13:26 |
|----------|-----|-------|----------|-----------------------|
| * | CSF | 18:12 | 11/02/21 | 0 h |
| * | CSF | 18:12 | 11/02/21 | 0 h |
| * | CSF | 18:12 | 11/02/21 | 0 h |
| * | CSF | 18:12 | 11/02/21 | 0 h |
| | | | | \blacktriangleright |
| | | | | Pus 3 |

Pamięć może przechowywać do 20 danych, dwudziesta pierwsza kasuje pierwszą i tak dalej.

Menu: Lista alarmów

Dostęp do tego menu umożliwia wizualizację (bez hasła) listy wykrytych alarmów z kodem, datą, godziną zdarzenia i powiązaną przyczyną.

Pamięć może przechowywać do 20 danych, dwudziesta pierwsza kasuje pierwszą i tak dalej.

Jeśli w pamięci nie ma żadnych danych, na wyświetlaczu pojawi się komunikat "No Alarms" (Brak alarmów).

| | | | 15:27 |
|-------------|----------|-------|-----------------------|
| A 27 | 18/02/21 | 15:06 | Aux Transducer Fail. |
| 1 8 | 16/02/21 | 14:42 | No Voltage |
| A 18 | 16/02/21 | 14:41 | No Voltage |
| A 18 | 16/02/21 | 14:41 | No Voltage |
| | | | \blacktriangleright |
| | | | |

Menu: Zegar tygodniowy

To menu umożliwia zarządzanie automatycznym uruchamianiem i zatrzymywaniem sprężarki za pomocą wewnętrznego zegara.

Rys. 33

Wybranie opcji ON spowoduje przejście do następującej wizualizacji obok, gdzie można ustawić 3 pasma robocze dla każdego dnia tygodnia i dla każdego pasma roboczego wybrać dwa różne poziomy ciśnienia **P1 – P2** (patrz dedykowane menu Ciśnienie), a także 3 różne poziomy priorytetu **T1 – T2 – T3**, jeśli tryb **Multiunit** został włączony i ustawiony jako tryb **PRIORITY** (patrz dedykowane menu Multiunit).

i

w przypadku ciągłej pracy między jednym dniem a następnym, trzecie wyłączenie dnia musi być ustawione na 23: 59 i pierwsze włączenie następnego dnia o godzinie OO: OO, jak pokazano w poniższym przykładzie dla przejścia z poniedziałku na wtorek.

Rys. 35

8.8.4 Alarmy

Alarmy powodujące **natychmiastowe** wyłączenie kompresora

| Parametr | Opis |
|----------|-------------------------------|
| 05 | BŁĄD FIELDBUS |
| 11 | WYSOKIE CIŚNIENIE |
| 14 | FILTR SEPAR. ALARM |
| 20 | USTERKA SONDY TEMP1 |
| 23 | NISKA TEMP. MODUŁU ŚRUBOWEGO |
| 25 | WYSOKA TEMP. MODUŁU ŚRUBOWEGO |
| 28 | WYSOKA TEMP. BEZP. |
| 36 | PRZETĘŻENIE |
| 40 | PRZEŁ. CIŚN. BEZP. |
| 41 | ZATRZYMYWANIE AWARYJNE |
| 42 | PRZECIĄŻENIE SILNIKA |
| 43 | WENTYLATOR TERM. |
| 44 | FILTR SEPARACYJNY |
| 45 | DRZWI OTWARTE |
| 47 | ALARM |
| 52 | TEMPERATURA SILNIKA |
| 60 | USTERKA ZASILANIA |
| 61 | BRAK FAZY |
| 62 | SEKWENCJA FAZ |
| 63 | ZASILANIE KONTROLERA |
| 65 | NISKIE NAPIĘCIE |
| 90 | WYŁĄCZENIE NAPĘDU |
| 92 | USTERKA WEJŚCIA NAPĘDU |
| 93 | BRAK KOM. NAPĘDU |

Alarmy wyłączenia z zatrzymaniem sprężarki po 30 sekundach pracy bez obciążenia

| Parametr | Opis |
|----------|----------------------|
| 10 | 4/20 MA – P1 USTERKA |
| 12 | 4/20 MA – P2 USTERKA |
| 81 | SPRAWDŹ SPRĘŻARKĘ |
| 84 | BEZPIERCZEŃSTWO |

Alarmy wizualne, ostrzegawcze

| Parametr | Opis |
|----------|------------------------------------|
| 01 | UTRATA DANYCH |
| 02 | AWARIA ZEGARA |
| 03 | CZAS DLS |
| 06 | AWARIA JEDNOSTKI MULTIUNIT |
| 13 | FILTR SEPAR. OSTRZ. |
| 21 | USTERKA SONDY TEMP2 |
| 22 | USTERKA SONDY TEMP2 |
| 24 | TEMP. MODUŁU ŚRUBOWEGO OSTRZEŻENIE |
| 27 | TEMP. BEZP. OSTRZ. |
| 29 | TEMPERATURA DELTA |
| 30 | WYSOKA TEMP. OSUSZ. |
| 46 | FILTR POWIETRZA |
| 64 | OSTRZ. NISKIEGO NAPIĘCIA |
| 66 | WYSOKIE NAPIĘCIE |
| 85 | MAX URUCHOM./GODZ. |
| 91 | ALARM NAPĘDU |

Komunikaty konserwacji

| Parametr | Opis |
|----------|--------------------------|
| 75 | WYMIANA FILTRA POWIETRZA |
| 76 | WYMIANA FILTRA OLEJU |
| 77 | WYM. FILTRA SEP. |
| 78 | WYMIANA OLEJU |
| 79 | SPRAWDŹ SPRĘŻARKĘ |
| 80 | SMAROWANIE ŁOŻYSK |
| 82 | WYMAGANY SERWIS |
| 83 | WYMAGANY SERWIS |

Komunikaty wizualizowane tylko w pamięci alarmów

| Parametr | Opis |
|----------|------------------------|
| 86 | RESTART USTAW. NA MAN. |
| 87 | RESTART USTAW. NA AUTO |

Po przeprowadzeniu konserwacji należy zresetować odpowiedni licznik w menu Maintenance Counter (licznik konserwacji). Jeśli licznik nie zostanie zresetowany, komunikat będzie wyświetlany ponownie co 50 godzin pracy lub po włączeniu zasilania sprężarki.

9. Użytkowanie i konserwacja 9.1 Użytkowanie

Podczas uruchamiania urządzenia należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych. W Polsce jest to rozporządzenie o bezpieczeństwie w zakładach pracy. Przed pierwszym uruchomieniem należy przestrzegać poniższych punktów.

Przed wszelkimi czynnościami obsługowymi należy odłączyć urządzenie od zasilania oraz spuścić ciśnienie z układu (wyświetlacz powinien wskazywać O bar). Dodatkowo przed wszelkimi czynnościami obsługowymi należy upewnić się, że komponenty wewnątrz obudowy oraz olej zdążyły ostygnąć.

Należy przestrzegać obowiązku zgłoszenia zbiornika sprężarki w Urzędzie Dozoru Technicznego (jeżeli sprężarka taki zbiornik posiada). Do dokumentacji sprężarki załączono komplet wymaganej dokumentacji zbiornika powietrza i zaworu bezpieczeństwa.

- · Sprężarka jest przeznaczona wyłącznie do sprężania powietrza.
- · Zabrania się ingerencji w rozwiązania techniczne wykorzystane w urządzeniu oraz ich modyfikacje
- Nie wolno przekraczać ciśnienia końcowego podanego na tabliczce znamionowej każdego z urządzeń (kompresora, osuszacza i zbiornika).
- Pracujących pod obciążeniem instalacji sprężonego powietrza oraz samych sprężarek nie należy podczas codziennego użytkowania wyłączać używając wyłącznika awaryjnego bądź wyłącznika głównego zasilania. Dozwolone jest to jedynie w sytuacjach awaryjnych lub zagrożenia.
- Należy kontrolować poziom oleju oraz inne elementy opisane w tabeli 9.2.2 Cykle serwisowe.
- Przed uruchomieniem sprężarki lub instalacji z jej udziałem po dłuższym przestoju należy bezwzględnie wykonać czynności, jakie przewiduje rozdział "8.4 Ponowne uruchomienie sprężarki".
- W przypadku napędu pasowego należy sprawdzić napięcie pasa oraz jego ułożenie (patrz rozdział 9.1.3).
- Należy sprawdzić ustawienie zaworu odcinającego (wylotowego).
- Należy sprawdzić montaż wszystkich połączeń gwintowych i śrub mocujących.

9.1.1 Warunki pracy

- 1. Kompresor w standardowym wykonaniu przystosowany jest jest do pracy w zakresie temperatur otoczenia od +5°C do +40°C.
- Należy zapewnić prawidłowe podłączenie do sieci elektrycznej zgodnie z obowiązującymi normami i zaleceniami (patrz rozdział 7. Przyłącze elektryczne).
- 3. Do pomieszczenia gdzie usytuowana jest sprężarka musi być zapewniony dostęp odpowiedniej ilości powietrza. Powietrze wokół sprężarki musi być wolne od szkodliwych, żrących lub wybuchowych domieszek czy zanieczyszczeń.
- 4. Przyłącze powietrza wyjściowego z kompresora musi być wykonane za pomocą przewodu elastycznego.
- 5. W przypadku zbiornika i osuszacza odprowadzany kondensat należy gospodarować zgodnie z wymaganiami o ochronie środowiska.
- 6. W trakcie pracy kompresor nie może być przemieszczany.
- 7. Obudowa kompresora w trakcie pracy musi być zamknięta.
- 8. Elementy zabezpieczające, osłony ochronne i wygłuszające nie mogą być usuwane.

9.1.2 Kontrola poziomu oleju

Poziom oleju w zbiorniku olejowym jest ważnym czynnikiem dla niezawodności eksploatacji i bezpieczeństwa pracy maszyny.

Stan oleju musi być sprawdzany:

- 1. Przed uruchomieniem urządzenia.
- 2. Po każdych 100 godzinach roboczych, nie rzadziej jednak niż raz w tygodniu.

Przebieg kontroli stanu oleju:

- 1. Urządzenie odłączyć od napięcia i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem przez osoby niepowołane.
- 2. Odczekać 15 minut bezruchu maszyny.
- 3. Skontrolować stan oleju zachowując szczególną ostrożność (Rys. 36a / Rys.36b).
- 4. W razie potrzeby po odkręceniu korka oleju uzupełnić tym samym rodzajem oleju (rodzaj oleju dostępny w karcie technicznej) do poziomu maksymalnego. Przed wykonywaniem powyższych czynności upewnić się, maszyna została odciążona i nie jest pod ciśnieniem. W trakcie pracy i chwilę po, poziom oleju powinien być nie większy niż 1/2 wskaźnika i nie mniejszy niż 1/3 wskaźnika. Po dłuższym spoczynku (minimum kilka godzin) poziom oleju może być wyższy niż 1/2 wskaźnika.
- 5. Zakręcić korek wlewu oleju w serii HIT momentem 20Nm, w serii SMART i VS 30Nm, a w serii VDBI 55Nm.
- 6. Włączyć urządzenie i przez ok. 15min. kontrolować jego pracę.
- 7. Po skończonej pracy odłączyć urządzenie od zasilania i sprawdzić szczelność połączenia. W razie potrzeby zmienić pierścień uszczelniający w korku wlewu.

UWAGA: Stosować tylko oleje dopuszczone przez producenta urządzenia. Nieodpowiedni olej prowadzi w krótkim czasie do uszkodzenia sprężarki!

9.1.3 Kontrola naciągu pasów klinowych

W celu zapewnienia poprawności przeniesienia napędu między silnikiem a modułem śrubowym niezbędne jest właściwe napięcie pasów. W przypadku gdy napięcie pasa jest nieodpowiednie należy doprowadzić je do wartości 250N przy ugięciu pasa te=8mm zgodnie z Rys. 37a.

Rys. 37a Naciąg przekładni pasowej

W serii **HIT, SMART** i **VS-4G** napinanie pasów odbywa się poprzez płytę naciągową. Aby to zrobić należy poluzować śrubę ① oraz przekręcać śrubę napinającą ② do momentu uzyskania pożądanego naciągu. Po wykonaniu tych czynności śrubę ① należy ponownie dokręcić.

Rys. 37b Płyta naciągowa

W serii **VS-3G** napinanie pasów odbywa się poprzez płytę wahliwą. W tym przypadku aby napiąć pasy należy poluzować nakrętkę ①, a następnie dokręcać nakrętkę ② do uzyskania pożądanego napięcia pasa. Po wykonaniu tych czynności nakrętkę ① należy ponownie dokręcić.

Rys. 37c Płyta wahliwa

Kontrolę i regulację naciągu pasków klinowych należy przeprowadzać raz w tygodniu.

9.1.4 Spust skroplin wody

Zaciągane przez sprężarkę powietrze posiada określoną wilgotność, która tworzy w połączeniu z olejem mieszaninę mającą niekorzystny wpływ na trwałość modułu śrubowego. Skropliny w oleju mogą doprowadzić do jego przyspieszonego zużycia i uszkodzenia łożysk co wyklucza roszczenia gwarancyjne. Najwięcej skroplin w oleju zbiera się, jeżeli spreżarka śrubowa jest eksploatowana tulko krótkotrwale, a co się z tym wiąże poniżej temperatur zadziałania termostatu w obiegu oleju. Po zatrzymaniu sprężarki w niskich temperaturach (poniżej 70°C) wilgoć zawarta w sprężanym powietrzu pozostaje w oleju. Skropliny należy spuszczać z zimnej sprężarki (na przykład po nocnym przestoju) przed rozpoczęciem pracy w taki sam sposób jak spuszcza się olej. Przed przystąpieniem do spuszczania skroplin należy zapoznać się z zaleceniami z punktu 9.1.

Rys. 38 Spust skroplin wody

9.1.5 Spust kondensatu w sprężarkach na zbiorniku

W standardowym wykonaniu pod zbiornikiem instaluje się manualny spust kondensatu. Istnieje możliwość zastosowania automatycznego spustu kondensatu:

- Spust z pojemnościowym zbiornikiem otwarcia.
- Spust z czasową nastawą częstotliwości otwarcia i czasu otwarcia.
- Elektroniczny spust kondensatu.

Rys. 39a Spust manualny kondensatu

Rys. 39b Spust pojemnościowy

Rys. 39c Spust z nastawą czasową

- (4) Regulacja w minutach nastawy otwarcia wyrzutnika
- (5) Regulacja w sekundach czasu otwarcia wyrzutnika
- (6) Pływakowy automatyczny wyrzutnik kondensu

3

gs. 578 spast pajennosetang

- 1 Zawór do ręcznego spustu
- (2) Złączka do podłączenia rurki spustowej
- ③ Elektroniczny automatyczny wyrzutnik (z nastawą czasową rys. 20c)

9.1.6 Czyszczenie chłodnicy

Chłodnicę należy czyścić regularnie poprzez odmuchiwanie z zewnątrz i wewnątrz strumieniem sprężonego powietrza. W trakcie czyszczenia chłodnicy należy pamiętać o czyszczeniu maty filtracyjnej powietrza wlotowego do sprężarki.

Chłodnicę należy czyścić raz na tydzień.

9.1.7 Czyszczenie lub wymiana wkładu filtra powietrza

Odkręcić pokrywę (dekiel) filtra powietrza przytrzymując obudowę - obrót o ok. 50 stopni przeciwnie do wskazówek zegara. Wyciągnąć wkład. W zależności od stanu zanieczyszczenia wkładu można go oczyścić poprzez odmuchiwanie zewnątrz i wewnątrz strumieniem sprężonego powietrza. Zalecana jednak jest wymiana na nowy , jeżeli są na nim ślady zużycia.

Kontrolę stanu wkładu filtra powietrza należy przeprowadzać **co tydzień.** Wkład filtra należy wymieniać **raz na 6 miesięcy, lub częściej**, jeśli sprężarka pracuje w trudnych warunkach.

9.2 Konserwacja

9.2.1 Użytkowanie

Przy wszelkich pracach konserwacyjnych uwzględnić należy poniższe uwagi:

- Wszystkie prace konserwacyjne przeprowadzone mogą być tylko przez wykwalifikowany personel. Pełną pewność poprawnie przeprowadzonych prac zapewnia tylko personel producenta urządzenia.
- W razie wystąpienia problemów technicznych należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Przy wszelkich tego typu pracach sprężarka musi być odłączona od zasilania.
- Prace konserwacyjne i naprawy przeprowadzić można wyłącznie wtedy, gdy urządzenie jest całkowicie odciążone ciśnienie O bar.
- Do przeprowadzania wszelkiego rodzaju napraw należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i odpowiednich narzędzi.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia upewnić się, że w pobliżu sprężarki śrubowej nie znajdują się i nie pracują żadne osoby oraz wszystkie panele ochronne są założone.
- Przy wykonywaniu wszelkich prac należy zachować szczególną ostrożność.
- Przed wszelkimi czynnościami obsługowymi należy odłączyć urządzenie od zasilania oraz spuścić ciśnienie z układu (wyświetlacz powinien wskazywać O bar). Dodatkowo przed wszelkimi czynnościami obsługowymi należy upewnić się, że komponenty wewnątrz obudowy oraz olej zdążyły ostygnąć.
- Uszczelnienie modułu śrubowego w kompresorach z serii SMART i VS należy wymieniać co 6000h.
- Przy każdym uruchomieniu zespołu ciśnieniowego należy sprawdzić szczelność instalacji pneumatycznej. W razie wykrycia nieszczelności należy niezwłocznie wyłączyć zespół i skontaktować się z serwisem (lub dostawcą) zespołu ciśnieniowego.

W przypadku, gdy kompresor pracuje mało godzin (<100h na rok) należy go uruchomić na minimum 1h i utrzymać w temperaturze roboczej ~ 80°C przynajmniej raz w miesiącu w celu zachowania gwarancji.

9.2.2 Cykle serwisowe

Użytkownik kompresora zobowiązany jest do postępowania zgodnie z poniższym harmonogramem prac serwisowych.

Każdorazowo przed przystąpieniem do inspekcji, przeprowadza się weryfikację stanu maszyny. Jeżeli w maszynie występują usterki niezgłoszone przed przyjazdem serwisanta, naprawa usterki będzie wykonana odpłatnie.

1 – Inspekcja kompresora – elementy wchodzące w skład:

- 1.1 wymiana oleju
- 1.2 wymiana filtra oleju
- 1.3 wymiana filtra separatora oleju
- 1.4 wymiana wkładu filtra powietrza
- 1.5 weryfikacja / przedmuchanie / wymiana mat filtracyjnych
- 1.6 weryfikacja / korekta / wymiana systemu przeniesienia napędu
- 1.7 weryfikacja / korekta nastaw panelu sterowania
- 1.8 weryfikacja / korekta / wymiana zaworu ssawnego i zwrotnego
- 1.9 weryfikacja / wymiana wyłącznika bezpieczeństwa
- 1.10 weryfikacja / korekta szczelności obiegów powietrza i oleju
- 1.11 weryfikacja / korekta / wymiana nastaw zabezpieczeń
- 1.12 weryfikacja / korekta / czyszczenie falownika
- 1.13 weryfikacja / przedmuchanie chłodnicy (bez demontażu)*
- 1.14 test maszyny po wykonanej inspekcji
- * w przypadku zabrudzenia chemicznego indywidualna wycena czyszczenia

2 – Wymiana pasków klinowych

- 3 Wymiana termostatu
- 4 wymiana zestawu naprawczego zaworu ssawnego
- 5 wymiana zestawu naprawczego zaworu minimalnego ciśnienia
- 6 wymiana zestawu uszczelnień króćca separatora
- 7 wymiana / smarowanie łożysk silnika elektrycznego

W przypadku nieprzekroczenia podanych roboczogodzin �, serwis poszczególnych elementów należy wykonać raz w roku lub raz na dwa lata.

W jednostkowych przypadkach serwisant może zlecić indywidualne terminy przeglądów.

Materiały i podzespoły wyszczególnione w planie obsług serwisowych nie podlegają wymianie w ramach gwarancji sprężarki. Okresowe przeglądy i wymiany serwisowe są usługami płatnymi. Ceny za usługi i materiały wyceniane są zgodnie z aktualnie obowiązującym cennikiem.

W obowiązku użytkownika kompresora w okresie gwarancji jest poinformowanie dostawcy kompresora o terminie wykonania obsługi, w związku z przepracowanymi przez urządzenie roboczogodzinami lub po upływie roku od zakupu kompresora lub ostatniego wykonania obsługi serwisowej.

W przypadku braku wymiany podzespołów określonych w harmonogramie przeglądów, producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowej pracy niewymienionych elementów.

| Rodzaj urządzenia | Rodzaj przeglądu | llość roboczogodzin | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------------------|---------------------|------------------------|---------------|---|---|---|---|---|---|
| | SH-2000 | 2000 | 🔶 lub po roku | | | | | | |
| | SH-4000 | 4000 | 🔶 lub po roku | ٠ | • | | | ٠ | |
| | SH-6000 | 6000 | 🔶 lub po roku | | | • | • | | |
| | SH-8000 | 8000 | 🔶 lub po roku | ٠ | • | | | • | |
| | SH-10000 | 10000 | 🔶 lub po roku | | | | | | |
| | SH-12000 | 12000 | 🔶 lub po roku | ٠ | • | • | • | ٠ | |
| SMART / HIT | SH-14000 | 14000 | 🔶 lub po roku | | | | | | |
| | SH-16000 | 16000 | 🔶 lub po roku | ۲ | ٠ | | | ٠ | |
| | SH-18000 | 18000 | 🔶 lub po roku | | | • | • | | |
| | SH-20000 | 20000 | 🔶 lub po roku | • | • | | | • | • |
| | SH-22000 | 22000 | 🔶 lub po roku | | | | | | |
| | SH-24000 | 24000 | 🔶 lub po roku | ٠ | • | • | ٠ | • | |
| | SH-26000 | 26000** | 🔶 lub po roku | | | | | | |
| | VS-3000 | 3000 | 🔶 lub po roku | | | | | | • |
| | VS-6000 | 6000 | 🔶 lub po roku | • | • | | | • | • |
| | VS-9000 | 9000 | 🔶 lub po roku | | | • | • | | • |
| | VS-12000 | 12000 | 🔶 lub po roku | • | • | | | • | • |
| VSI / VSA / VSB / SMART-R | VS-15000 | 15000 | 🔶 lub po roku | | | | | | • |
| | VS-18000 | 18000 | 🔶 lub po roku | • | • | • | • | • | • |
| | VS-21000 | 21000 | 🔶 lub po roku | | | | | | • |
| | VS-24000 | 24000 | 🔶 lub po roku | • | • | | | • | • |
| | VS-27000 | 27000*** | 🔶 lub po roku | | | • | • | | • |
| | VDB-4000 | 4000 | 🔶 lub po roku | | | | | | |
| | VDB-8000 | 8000 | 🔶 lub po roku | | • | • | | • | |
| | VDB-12000 | 12000 | 🔶 lub po roku | | | | • | | |
| VDB / VDBI | VDB-16000 | 16000 | 🔶 lub po roku | | | | | | • |
| | VDB-20000 | 20000 | 🔶 lub po roku | | • | • | | • | |
| | VDB-24000 | 24000 | 🔶 lub po roku | | | | | | |
| | VDB-28000 | 28000**** | 🔶 lub po roku | | | | | | |

** po przekroczeniu 26000rbh, należy wykonać remont generalny, a plan obsług serwisowych rozpoczyna się od pozycji 2.000rbh (gwarancja jest przedłużana na 2 lata lub 4.000rbh)

*** po przekroczeniu 27000rbh należy wykonać remont generalny, a plan obsług serwisowych rozpoczyna się od pozycji 3.000rbh (gwarancja jest przedłużana na 2 lata lub 6.000rbh)

**** po przekroczeniu 28000rbh należy wykonać remont generalny, a plan obsług serwisowych rozpoczyna się od pozycji 4.000rbh (gwarancja jest przedłużana na 2 lata lub 8.000rbh)

10. Niedozwolone sposoby użycia

- Zabrania się użytkowania i obsługi urządzenia bez przeszkolenia lub zapoznania się z instrukcją obsługi.
- · Zabrania się eksploatacji urządzenia w pobliżu substancji/materiałów łatwopalnych i otwartego ognia lub iskrzenia.
- Urządzenie może zostać zainstalowane jedynie w pomieszczeniach wolnych od nadmiernej ilości wilgoci i zapylenia.
- Zabrania się nakrywania urządzenia w trakcie pracy jakimikolwiek materiałami.
- Zabrania się pozostawiania pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Zabrania się stawiania na urządzeniu jakichkolwiek materiałów, narzędzi, i innych przedmiotów.
- Zabrania się montażu i serwisowania urządzenia przez osoby niewykwalifikowane.
- Zabrania się integracji w rozwiązania konstrukcyjne urządzenia.
- Zabrania się podłączania urządzenia do niesprawnej sieci zasilającej.
- Zabrania się montażu urządzenia do sieci zasilającej, która jest niezabezpieczona przeciwprądowo i przeciwprzepięciowo.
- Zabrania się obsługiwania urządzenia przez osoby w stanie wskazującym na niezdolność do pracy (np. będące pod wpływem alkoholu, narkotyków i innych substancji psychoaktywnych).
- Zabrania się użytkowania urządzenia w stanie uszkodzonym.
- · Zabrania się użytkowania urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Zabrania się narażania urządzenia na ujemne temperatury. W przypadku przechowywania lub transportu urządzenia w takich warunkach, należy wyrób aklimatyzować do temperatur pokojowych.
- Nie wolno używać urządzenia na mokrej podłodze lub dywanie. Podłoga powinna być wyposażona w maty uziemiające.

Każdy użytkownik ma obowiązek korzystania z produktu zgodnie z wytycznymi bezpieczeństwa i higieny pracy. Za te aspekty odpowiada tylko i wyłącznie użytkownik.

11. Rozwiązywanie problemów

Wszelkie czynności opisane w tabeli poniżej, mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalnie przeszkolony w tym zakresie personel, serwis producenta urządzenia lub osobę z odpowiednimi uprawnieniami.

| Pytanie/ Problem | Możliwe przyczyny występowania | Postępowanie zaradcze | | |
|---------------------------------------|---|---|--|--|
| | • Brak zasilnia • Panel niepodświetlony • Logik 26 kod alarmu 04 | Sprawdzić napięcie na przewodach zasilających sprawdź zabezpieczenia w sprężarce Skasować alarm poprzez naciśnięcie przycisku reset | | |
| | • Niewłaściwy kierunek obrotów silnika • Logik 9 A01 • Logik 26 kod alarmu 05 | Sprawdzić wskazania na kontrolerze faz (dioda kontrolna) Zamienić między sobą dwa doprowadzenia przewodów fazowych | | |
| Nie można uru- | • Zadziałanie zabezpieczenia termicznego silnika • Logik 26 kod alarmu O2 | Powiadomić serwis Sprawdzić w razie uszkodzenia wymienić na sprawny Skasować alarm poprzez naciśnięcie przycisku reset | | |
| נווטוזונ צאו גרפו אנ | • Uszkodzony czujnik temperatury • Logik 9 A05 • Logik 26 kod alarmu 12 | Powiadomić serwis Sprawdzić, w razie uszkodzenia wymienić na sprawną Skasować alarm poprzez jednokrotne, krótkie naciśnięcie przycisku reset | | |
| | • Niska temperatura • Logik 9 AO4 • Logik 26 kod alarmu 14 | Sprawdzić temperaturę w pomieszczeniu, w razie po- trzeby dogrzać je Skasować alarm poprzez naciśnięcie przycisku reset | | |
| | • Wysoka temperatura • Logik 9 AO2 • Logik 26 kod alarmu 13 | Sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby uzupełnić Sprawdzić stan chłodnicy i maty filtracyjnej Sprawdzić termostat, w przypadku nieprawidłowej pracy wezwać serwis | | |
| | Zbyt mała moc silnika | Sprawdzić silnik i przełożenie | | |
| | Zbyt niskie napięcie w sieci | Sprawdzić i w razie potrzeby poprawić | | |
| Trudny rozruch | Złe czasy nastaw przełączenia gwiazda/trójkąt | Wyregulować | | |
| shi ƙsai kr | Zbyt wysoki poziom oleju | Sprawdzić poziom oleju | | |
| | Sprężarka nie została odciążona | Sprawdzić i wyregulować ciśnienie na module | | |
| | Olej zbyt gęsty | Sprawdzić lepkość | | |
| Sprężarka wyłącza | • Zbyt niski poziom oleju • Logik 26 kod alarmu 30 • Logik9 kod alarmu AO3 | Uzupełnić olej do wymaganego poziomu | | |
| się przed osią- gnięciem ciśnienia | Złe działanie przetwornika ciśnienia | Skontaktować się z serwisem producenta | | |
| koncowego | Zadziałanie termika przeciążenia silnika | Sprawdzić i w razie konieczności dokręcić wszystkie złącza elektryczne od wejściowych po silnik | | |
| | Filtr powietrza zanieczyszczony | Wyjąć filtr powietrza, wyczyścić lub wymienić | | |
| | Złe nastawy ciśnienia w panelu | Skontaktować się z serwisem producenta | | |
| Niskie ciśnienie tłoczenia, niska | Nieszczelna instalacja powietrza | Sprawdzić szczelność, usunąć nieszczelności | | |
| wydajność | Zanieczyszczony lub uszkodzony separator oleju | Zgłosić do serwisu, wymienić na sprawny | | |
| | Uszkodzony zawór ssawny | Zgłosić do serwisu, wymienić na sprawny | | |
| | Uszkodzony zawór bezpieczeństwa | Zgłosić do serwisu, wymienić na sprawny | | |
| Zawór bezpie- czeństwa prze- | Zanieczyszczony lub uszkodzony separator oleju | Zgłosić do serwisu, wymienić na sprawny | | |
| puszcza | Złe nastawy ciśnienia w panelu | Sprawdzić, wyregulować | | |
| | Uszkodzony zawór ssawny | Zgłosić do serwisu, wymienić na sprawny | | |

| | Uszkodzony zawór ssawny | Zgłosić do serwisu, wymienić na sprawny | | |
|--|---|--|--|--|
| Olej w filtrze po- wietrza, zaolejony wkład | Zbyt wysoki poziom oleju | Sprawdzić, w razie potrzeby doprowadzić do właściwego poziomu | | |
| | Zawór zwrotny nie działa prawidłowo | Skontaktować się z serwisem producenta | | |
| | Zbyt mały naciąg pasków klinowych | Naprężyć paski, patrz rozdział 9 | | |
| Nadmiasaa autu | Koła pasowe nie znajdują się w jednej płaszczyźnie | Sprawdzić i ustawić koła w jednej płaszczyźnie | | |
| Nadmierne zuzy- wanie się pasów przekładni | Zablokowany stopień śrubowy | W razie nieprawidłowości skontaktować się z serwisem | | |
| | Duże drgania paska/pasków klinowych | Sprawdzić naprężenie pasków, w przypadku dużej różnicy naprężenia poszczególnych pasków wymienić cały komplet pasków na nowy | | |
| Niesprawność przemiennika częstotliwości Przyczyny i sposób ich usuwania podany jest w załączonej instrukcji obsługi przemiennika częstotliw w razie nieprawidłowości należy skontaktować się z serwisem. | | | | |

12. Informacje dodatkowe i gospodarowanie odpadami

W trakcie użytkowania sprężarki mamy również do czynienia z różnego typu odpadami. Należy pamiętać do jakiego rodzaju odpadów należą zużyte materiały i postępować zgodnie z zaleceniami

w trakcie ich segregacji. Skropliny ze zbiornika sprężarki i urządzeń uzdatniających powietrze nie mogą być spuszczane bezpośrednio do kanalizacji. Należy je poddawać utylizacji zgodnie z przepisami

o odpadach. To samo dotyczy zużytego oleju, filtrów oleju, filtrów powietrza, mat filtracyjnych oraz pasów klinowych.

13. Gwarancja

W okresie 24 miesięcznej gwarancji nieodpłatnie naprawiane są wszelkie uszkodzenia, które mogły zaistnieć w urządzeniu, o ile wynikają one z wady materiału lub procesu produkcji urządzenia.

Wadliwe elementy, które są wymieniane w trakcie naprawy stają się własnością producenta.

Okres gwarancyjny rozpoczyna się gdy nowe urządzenie dotrze do ostatecznego odbiorcy.

Nie można przedstawić żądań gwarancyjnych jeśli wada wystąpiła w wyniku naprawy lub interwencji dokonanej przez osoby nieuprawnione do ich przeprowadzenia. To samo odnosi się do sytuacji gdy sprzęt został wyposażony

w dodatkowe części lub akcesoria z nim niekompatybilne. Okres gwarancyjny nie ulega przedłużeniu na czas napraw gwarancyjnych.

Zgłaszanie reklamacji:

Zgłaszając usterkę prosimy o podanie:

- typu urządzenia i jego numer seryjny oraz rok produkcji
- nieprawidłowej pracy urządzenia.

Zgłoszenia należy kierować do dostawcy urządzenia.

14. Skrócona instrukcja osuszacza

14.1 Interfejs sterownika DIGI-PRO

Podczas normalnej pracy na wyświetlaczu pojawia się temperatura punktu rosy.

ZNACZENIE IKON:

- 1. PROGRAM Aby zmienić parametry naciśnij i zwolnij przycisk SET. Powinien być używany przez pracowników serwisu
- 2. POWER Przycisk używany do uruchamiania i zatrzymywania osuszacza. Naciśniecie i przytrzymanie przez 4 sekundy powoduje uruchomienie i zatrzymanie osuszacza
- 3. MENU / DOWN Przyciski służące do poruszania się między ekranami i dostosowania wartości
- 4. MANUAL DRAIN / UP Przycisk służący do ręcznego sterowania wyjściem spustowym. Naciśnięcie i przytrzymanie przez 4 sekundy spowoduje ręczne spuszczenie kondensatu
- 5. TRYB AKTYWNY OSUSZACZ Zapalony symbol oznacza, że osuszacz jest w stanie czynnym i osusza powietrze
- 6. TRYB AUTOMATYCZNEGO SPUSTU Zapalony symbol oznacza, że tryb automatycznego spustu jest aktywny
- 7. TRYB OSZCZĘDZANIA ENERGII Zapalony symbol oznacza, że tryb oszczędzania energii jest włączony
- 8. TRYB JEDNOSTKI CELSJUSZA Zapalony symbol oznacza, że temperatura jest wyświetlana w °C
- 9. TRYB JEDNOSTKI FAHRENHEIT Zapalony symbol oznacza, że temperatura jest wyświetlana w °F
- 10. TRYB GOTOWOŚCI DO PRACY Ten tryb oznacza, że osuszacz jest w stanie gotowości
- 11. TRYB SERWISU Ten tryb oznacza, że należy wykonać przegląd ze względu na przepracowaną liczbę godzin

14.1.1 Wyświetlanie statusu maszyny

1. Aby wyłączyć blokadę klawiszy: Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez 4 sek.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk DOWN (dół) na 4 sek.: na wyświetlaczu pojawi się Pb1.

3. Naciśnij i zwolnij przycisk UP (góra) lub DOWN (dół) aby wybrać:

- Pb1 wymiennik ciepła
- hSE godziny pracy dla urządzenia
- rhS resetowanie godzin pracy urządzenia
- hFI godziny pracy filtra
- **rhF** resetowanie godzin pracy filtra
- **rFI** resetowanie alarmu filtru

4. Aby zresetować wartości należy nacisnąć i zwolnić przycisk SET, nacisnąć i zwolnić przycisk UP aby ustawić:

- 149 dla rhF oraz rFI
- 171 dla rhS

5. Przycisnąć i zwolnić przycisk SET: na wyświetlaczu pojawi się "- - -" przez 4 sekundy.

14.2 Alarmy

14.2.1 Oznaczenie alarmów

Alarmy i ostrzeżenia wyświetlane są na ekranie cyfrowym. Oznacza to, że osuszacz nie działa w normalnych warunkach pracy, które są określone w ustawieniach.

| Parametr | Opis |
|----------|----------------------------|
| tAL | ALARM NISKIEJ TEMPERATURY |
| tAH | ALARM WYSOKIEJ TEMPERATURY |
| FIL | ALARM WYMIANY FILTRA |
| SEr | ALARM SERWISOWY |
| HPr | ALARM WYSOKIEGO CIŚNIENIA |
| Pr1 | ALARM CZUJNIKA TEMPERATURY |
| hFl | ALARM GODZIN PRACY |

14.2.2 Serwis

Należy skontaktować się z serwisem w przypadku uruchomienia:

- alarmu o niskiej temperaturze (na wyświetlaczu pojawi się kod **tAL**)
- alarmu o wysokiej temperaturze (na wyświetlaczu pojawi się kod tAH)
- alarmu wymiany filtra (na wyświetlaczu pojawi się kod FIL)
- alarmu HP lub HPr
- alarmu COH lub CSd
- alarmu przekroczonego czasu pracy sprężarki (na wyświetlaczu pojawia się kod SEr i dioda LED świeci)
- alarmu przekroczonego czas pracy sprężarki (na wyświetlaczu pojawia się kod FIL i dioda LED świeci)

14.2.3 Godziny pracy urządzenia dla alarmu SEr

Osuszacz rejestruje godziny pracy urządzenia. Jeśli nastąpi przekroczenie określonych godzin pracy, wyświetlacz wskaże kod błędu **SEr** zamiast temperatury punktu rosy, dioda LED się zaświeci, a urządzenie powinno działać normalnie. Wyświetlanie/resetowanie godzin urządzenia opisano w punkcie 14.1 (symbol **hSE** i **rHS**).

14.2.4 Godziny pracy urządzenia dla alarmu FIL

Osuszacz rejestruje godziny pracy urządzenia. Jeśli nastąpi przekroczenie określonych godzin pracy, wyświetlacz wskaże kod błędu **FIL** zamiast temperatury punktu rosy, dioda LED się zaświeci, a urządzenie powinno działać normalnie. Wyświetlanie/resetowanie godzin urządzenia opisano w punkcie 14.1 (symbol **hSE** i **rHS**).

Gdy wystąpi alarm/ostrzeżenie skontaktuj się z serwisem!

14.2.5 Wymiana filtra wejściowego

Przy tym alarmie na wyświetlaczu pojawi się kod **FIL** zamiast temperatury punktu rosy, dioda LED się zaświeci, a urządzenie powinno działać normalnie. Przywracanie normalnej pracy działa tak samo jak anulowanie czasu pracy filtra (sprawdź etykietę rFI)

14.2.6 Alarm wysokiego ciśnienia

Podczas tego alarmu urządzenie jest wyłączone.

14.2.7 Wentylator skraplacza

Jeśli jedno wyjście jest skonfigurowane jako wentylator skraplacza, parametry są odpowiednie następująco.

Jeśli tylko jedna z par wejściowych, 11-10 lub 9-10, jest skonfigurowana jako aktywacja wentylatora, aktywacja wejścia również aktywuje wyjście.

Jeśli para 11-10 jest skonfigurowana jako sonda kondensatora, wentylator zostanie włączony po uruchomieniu kompresora; jeśli tylko kompresor zostanie wyłączony, wentylator pozostaje włączony na czas **F1**, wówczas pracuje zgodnie z temperaturą **F0** (wentylator wyłącza się, gdy temperatura spadnie poniżej temperatury **F0** i włącza, gdy temperatura wzrasta powyżej **F0** + 2°C/4°F).

Jeśli sonda skraplacza jest błędna, wentylator jest włączony, jeśli sprężarka jest włączona oraz wentylator jest wyłączony, jeśli sprężarka jest wyłączona (w ostatnim przypadku wentylator wyłącza się z opóźnieniem F1, jeśli sprężarka jest wyłączona)

Jeśli para 11-10 jest skonfigurowana jako wentylator skraplacza, a para 9-10 jest skonfigurowana jako aktywator wentylatora, to para zacisków 11-10 ma pierwszeństwo przed parą zacisków 9-10.

Jeśli żadne z wejść nie jest skonfigurowane do zarządzania wentylatorem, jest ono włączone, jeśli sprężarka jest włączona i jest wyłączone, jeśli sprężarka jest wyłączona (w ostatnim przypadku wentylator wyłącza się z opóźnieniem **F1**, jeśli sprężarka jest wyłączona)

W przypadku alarmu COH i Csd wentylator jest włączony, dioda LED pokazuje status wyjście.

14.2.8 Test spustowy

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **UP** (góra) przez 4 sek.: przekaźnik zostanie włączony tak długo, jak długo zostaje naciśnięty przycisk. Po zwolnieniu przycisku zawór powraca do cyklicznej pracy.

Gdy wystąpi alarm/ostrzeżenie skontaktuj się z serwisem!

14.3 Instrukcja resetowania alarmu filtra

Aby zresetować alarm wymiany filtru należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- 1. Strona główna aby wyłączyć blokadę klawiszy, naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez 4 sek
- Blokada przycisków: Loc pojawi się przytrzymując przycisk SET przez 4 sek. UnL pojawia się, gdų klawisze są odblokowane
- Aby uzyskać dostęp do menu serwisowego (Pb1): Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez 4 sek
- 4. Symbol Pb1 oznacza dostęp do menu serwisowego
- 5. Aby uzyskać dostęp do rHF, użyj klawiszy menu
- 6. Wciśnij przycisk SET, aby wejść do sekcji hasło, po dostępie do sekcji rHF
- 7. Wprowadź hasło 149 w polu hasło
- 8. Przyciśnij i zwolnij przycisk SET: na wyświetlaczu pojawi się "- -" pulsuje 4 sekundy
- 9. Po tej operacji pojawi się strona główna

14.4 Instrukcja resetowania alarmu serwisowego

Aby zresetować alarm serwisowy należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- 1. Strona główna aby wyłączyć blokadę klawiszy, naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez 4 sek
- Blokada przycisków:
 Loc pojawi się przytrzymując przycisk SET przez 4 sek.
 UnL pojawia się, gdų klawisze są odblokowane
- 3. Aby uzyskać dostęp do menu serwisowego (**Pb1**): Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU** przez 4 sek.
- 4. Symbol **Pb1** oznacza dostęp do menu serwisowego
- 5. Aby uzyskać dostęp do **rHS**, użyj klawiszy menu
- 6. Wciśnij przycisk SET, aby wejść do sekcji hasło, po dostępie do sekcji rHS
- 7. Wprowadź hasło 171 w polu hasło
- 8. Przyciśnij i zwolnij przycisk SET: na wyświetlaczu pojawi się "- -" pulsuje 4 sekundy
- 9. Po tej operacji pojawi się strona główna

14.5 Instrukcja zmiany jednostki temperatury

- 1. Strona główna aby wyłączyć blokadę klawiszy: Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez 4 sek.
- Blokada przycisków:
 Loc pojawi się przytrzymując przycisk SET przez 4 sek.
 UnL pojawia się, gdų klawisze są odblokowane
- 3. Aby uzyskać dostęp do menu serwisowego PA, naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez 4 sek.
- 4. Symbol **PA** oznacza dostęp do menu serwisowego
- 5. Wciśnij przycisk **SET** aby wprowadzić hasło
- 6. Wprowadź hasło 149 w polu hasło, używając przycisków menu
- 7. Po potwierdzeniu hasła możliwe wejście do sekcji
- 8. Wybranie wartości 2 ustawia jednostkę Fahrenheita, wybranie wartości 1 powoduje ustawienie jednostki Celsjusza
- 9. Przyciśnij i zwolnij przycisk SET: na wyświetlaczu pojawi się "- -" pulsuje 4 sekundy
- 10. Po tej operacji pojawi się strona główna

14.6 Instrukcja zmiany parametrów wymiany filtra

W czasie trwania alarmu należy uzyskać dostęp do sekcji A9. Proszę postępować dokładnie z instrukcjami:

- 1. Strona główna aby wyłączyć blokadę klawiszy: Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez 4 sek.
- Blokada przycisków:
 Loc pojawi się przytrzymując przycisk SET przez 4 sek.
 UnL pojawia się, gdy klawisze są odblokowane
- 3. Aby uzyskać dostęp do menu serwisowego PA, naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez 4 sek.
- 4. Symbol PA oznacza dostęp do menu serwisowego
- 5. Wciśnij przycisk SET aby wprowadzić hasło
- 6. Wprowadź hasło 10 w polu hasło, używając przycisków menu
- 7. Po potwierdzeniu hasła możliwe wejście do sekcji
- 8. Aby wejść do sekcji A9 użyj przycisków menu
- 9. Standardowy czas pojawi się na ekranie.
- 10. Zwróć uwagę na mnożnik! 60 x 100 = 6000h
- 11. Zatwierdzić przyciskiem **SET**
- 12. Po tej operacji można wrócić do menu głównego za pomocą przycisku OFF

Podczas dokonywania tych regulacji należy być uważnym z ustawianiem czasu w panelu kontrolnym. Standardowy czas to 6000 godzin, gdzie wartość wpisana w sekcję **A9** to 60. Sterownik oblicza wprowadzone wartości przez pomnożenie ich przez 100, np. 60 x 100 = 6000h.

14.7 Instrukcja zmiany parametrów czasu spustu kondensatu

W przypadku zmiany parametrów czasu spustu kondensatu niezbędna jest zmiana ustawień w sekcji "u2" i "u3". Proszę postępować dokładnie z instrukcjami.

- 1. Strona główna aby wyłączyć blokadę klawiszy: Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET przez 4 sek.
- Blokada przycisków:
 Loc pojawi się przytrzymując przycisk SET przez 4 sek.
 UnL pojawia się, gdų klawisze są odblokowane
- 3. Aby uzyskać dostęp do menu serwisowego PA, naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU przez 4 sek.
- 4. Symbol PA oznacza dostęp do menu serwisowego
- 5. Wciśnij przycisk SET aby wprowadzić hasło
- 6. Wprowadź hasło 10 w polu hasło, używając przycisków menu
- 7. Po potwierdzeniu hasła możliwe wejście do sekcji
- 8. Aby wejść do sekcji **u2** użyj przycisków menu
- 9. Wciśnij przycisk SET aby wprowadzić parametry
- 10. Wartość **u2** odpowiada za czas spustu kondensatu wyrażony w sekundach. Standardowy czas to 5 sekund. Wprowadź nowy czas, a następnie naciśnij przycisk **SET**
- 11. Aby wejść do sekcji **u3** użyj przycisków menu
- 12. Wciśnij przycisk SET aby wprowadzić parametry
- 13. Wartość **u3** odpowiada za czas interwału pomiędzy spustem kondensatu wyrażony w minutach (przy zamkniętym zaworze). Standardowy czas to 4 minuty. Wprowadź nowy czas, a następnie naciśnij przycisk **SET**
- 14. Po tej operacji można wrócić do menu głównego za pomocą przycisku OFF

Należy pamiętać, że gdy wartości te zostaną zmienione czas zamknięcia zaworu podawany jest w minutach, a czas otwarcia zaworu podawany jest w sekundach.

14.8 Błędy w osuszaczach z serii DX

| Przyczyna zakłócenia | Usunięcie zakłócenia | | | |
|---|--|--|--|--|
| Za wysoki punkt rosy | | | | |
| Przekroczona maksymalna wydajność osuszacza | ZMNIEJSZYĆ DOPŁYW SPRĘŻONEGO POWIETRZA. JEŚLI NIEMOŻLIWE, ZWIĘKSZYĆ NA ŹRÓDLE SPRĘŻONEGO POWIETRZA. JEŚLI NIEMOŻLIWE, ROZWAŻYĆ DOSTAWIENIE DRUGIEGO LUB WIĘKSZEGO OSUSZACZA | | | |
| Za wysoki spadek ciśnienia na osuszaczu | | | | |
| Zatkany obieg sprężonego powietrza | POWIADOMIĆ SERWIS | | | |
| Nie działa automatyczne odwodnienie. Z automatycznego odwodnienia wydmuchiwane jest powietrze lub woda | | | | |
| Zatkane automatyczne odwodnienie | WYCZYŚCIĆ AUTOMATYCZNE ODWODNIENIE | | | |
| Uszkodzone automatyczne odwodnienie | POWIADOMIĆ SERWIS | | | |

Przy przekroczeniu nominalnych warunków pracy zmienia się punkt rosy. Przy większym przepływie sprężonego powietrza i wyższej temperaturze sprężonego powietrza na wlocie oraz wyższej temperaturze otoczenia niż podano podczas instalacji, należy przyjąć wartość punktu rosy +7°C jako normalną. Zakłócenia, które nie mogą zostać usunięte na podstawie niniejszego wykazu powinny być zgłoszone do serwisu.

14.9 Podłączenie elektryczne

EV3B23* i EV3B33* posiadają to samo podłączenie elektryczne; EV3B23 przekaźnik K1 jest nominowany 16 A, EV3B33 przekaźnik K1 jest nominowany 30 A.

Rys. 41

15 Sugerowane przewody i zabezpieczenia prądowe

| MODEL | MOŻLIWE PRZYCZYNY WYSTĘPOWANIA | | | | ZABEZPIECZENIE PRZYŁĄCZENIOWE | |
|--------------|--------------------------------|-----------------------|---------|---------|----------------------------------|----------|
| KOMPRESORA | PRZEKRÓJ [mm] | ТҮР | DŁAWIK | DŁUGOŚĆ | CZY W KOMPLECIE? | ZALECANE |
| HIT 3 | 1,5 | Olflex Classic 100 5g | PG13,5 | 2500 | ✓ | D16 |
| HIT 4 | 1,5 | Olflex Classic 100 5g | PG13,5 | 2500 | ✓ | D16 |
| HIT 5 | 1,5 | Olflex Classic 100 5g | PG13,5 | 2500 | \checkmark | D16 |
| HIT 7 | 2,5 | Olflex Classic 100 5g | PG13,5 | 2500 | \checkmark | D20 |
| HIT 10 | 2,5 | Olflex Classic 100 5g | PG13,5 | 2500 | ✓ | D25 |
| SMART 5,5 | 2,5 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D20 |
| SMART 5,5 VT | 2,5 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D20 |
| SMART 7,5 | 2,5 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D25 |
| SMART 7,5 VT | 2,5 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D25 |
| SMART 11 | 4 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D32 |
| SMART 11 VT | 4 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D32 |
| SMART 15 | 4 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D40 |
| SMART 15 VT | 4 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D40 |
| SMART R 5,5 | 2,5 | Olflex Classic 100 5g | PG13,5 | 2500 | ✓ | D20 |
| SMART R 7,5 | 2,5 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D25 |
| SMART R 11 | 4 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D32 |
| SMART R 15 | 4 | Olflex Classic 100 5g | PG16 | 2500 | ✓ | D40 |
| VSA9 18,5 | 6 | Olflex Classic 100 5g | PG29 | - | - | D50 |
| VSA9 22 | 10 | Olflex Classic 100 5g | PG29 | - | - | D63 |
| VSB11 22 | 10 | Olflex Classic 100 5g | PG29 | - | - | D63 |
| VSB11 30 | 16 | Olflex Classic 100 5g | PG36 | - | - | gG80 |
| VSB11 37 | 25 | Olflex Classic 100 5g | PG36 | - | - | gG100 |
| VSB11 45 | 35 | Olflex Classic 100 5g | PG36 | - | - | gG125 |
| VSI7 7,5 | 2,5 | Olflex Classic 100 5g | PG21 | 3000 | ✓ | D25 |
| VSI7 11 | 4 | Olflex Classic 100 5g | PG21 | 3000 | \checkmark | D32 |
| VSI7 15 | 4 | Olflex Classic 100 5g | PG21 | 3000 | \checkmark | D40 |
| VSI9 11 | 4 | Olflex Classic 100 5g | PG21 | 3000 | \checkmark | D32 |
| VSI9 15 | 4 | Olflex Classic 100 5g | PG21 | 3000 | \checkmark | D40 |
| VDBI11 22 | 10 | Olflex Classic 100 5g | PG29 | - | - | D63 |
| VDBI11 30 | 16 | Olflex Classic 100 5g | PG36 | - | - | gG80 |
| VDBI13 30 | 16 | Olflex Classic 100 5g | PG36 | - | - | gG80 |
| VDBI13 37 | 25 | Olflex Classic 100 5g | PG36 | - | - | gG100 |
| VDBI13 45 | 35 | Olflex Classic 100 5g | PG36 | - | - | gG125 |
| VDBI15 45 | 35 | Olflex Classic 100 5g | PG36 | - | - | gG125 |
| VDBI18 55 | 50 | Olflex Classic 100 5g | PG48 | - | - | gG125 |
| VDBI18 75 | 70 | Olflex Classic 100 5g | PG48 | - | - | gG160 |
| VDBI21 90 | 95 | Olflex Classic 100 5g | M63x1,5 | - | - | gG200 |

NOTATKI

| | | |
|---|------|---------|
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | • |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | ••••••• |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| ••••••••••••••••••••••••••••••••••••••• | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | • |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |

ΝΟΤΑΤΚΙ

| | |
|------|------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

NOTATKI

| | | |
|---|------|---------|
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | • |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | ••••••• |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| ••••••••••••••••••••••••••••••••••••••• | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | • |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |
| | | •••••• |
| | | |
| | | |